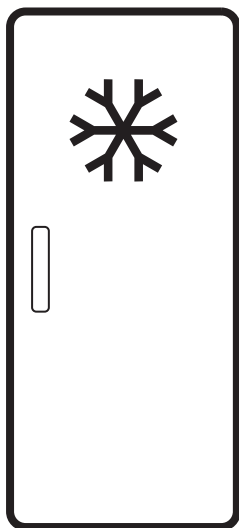


# AEG

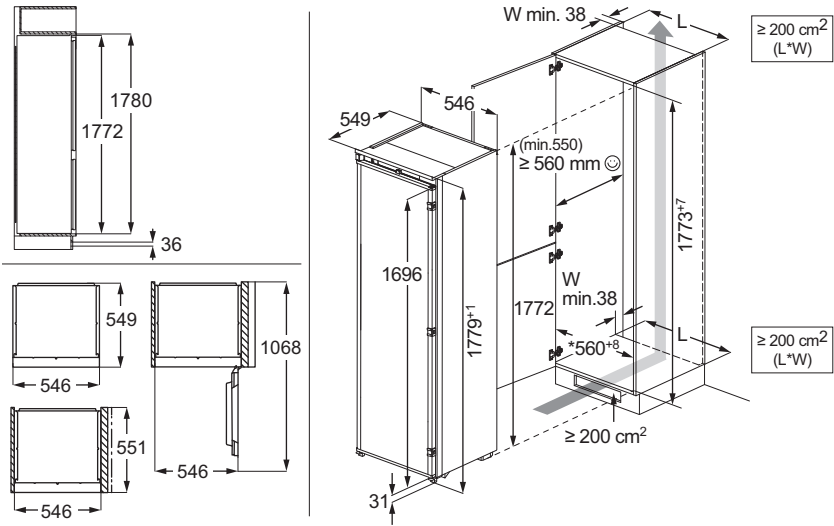


[aeg.com/register](http://aeg.com/register)

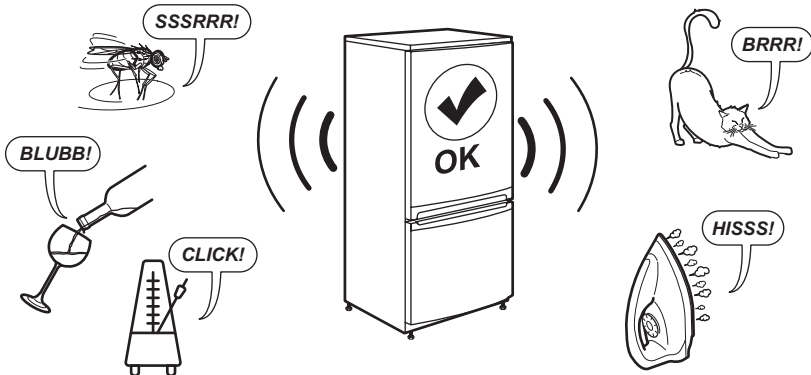


NAB7N181ES

## INSTAL·LACIÓ / INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALAÇÃO / INSTALACIÓN



## SOROLLS / NOISES / RUMORI / RUÍDOS / RUIDOS



|                                   |   |                                   |    |
|-----------------------------------|---|-----------------------------------|----|
| 1. INFORMACIÓ DE SEGURETAT.....   | 3 | 7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES.....    | 10 |
| 2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT..... | 5 | 8. DADES TÈCNIQUES.....           | 12 |
| 3. TAULER DE CONTROL.....         | 7 | 9. INFORMACIÓ PELS ORGANISMES DE  |    |
| 4. ÚS DIARI.....                  | 8 | PROVES I ASSAIGS.....             | 12 |
| 5. CONSELLS.....                  | 8 | 10. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS..... | 13 |
| 6. CURA I NETEJA.....             | 9 |                                   |    |

## 1. ⚠ INFORMACIÓ DE SEGURETAT

Abans d'instal·lar i utilitzar l'aparell, llegiu detingudament les instruccions subministrades. El fabricant no es fa responsable de cap lesió o dany provocat per una instal·lació o ús incorrectes. Guardeu les instruccions en un lloc segur i accessible per a futures consultes.

### 1.1 Seguretat dels infants i de les persones vulnerables

- Els nens majors de 8 anys i les persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixements poden fer servir aquest aparell només si estan supervisats o han rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i si comprenen els perills als quals s'exposen. Els infants d'entre tres i vuit anys o les per-

sones amb discapacitats poden omplir i buidar l'aparell si se'ls ha ensenyat com fer-ho. Els infants de menys de 3 anys s'han de mantenir allunyats de l'aparell, tret que se'ls supervisi contínuament.

- Cal tenir cura que els infants no juguin amb l'aparell.
- Els infants no han de dur a terme operacions de neteja i manteniment de l'aparell sense supervisió.
- Manteniu tot l'embalatge lluny dels infants i llenceu-los correctament.

### 1.2 Seguretat general

- Aquest aparell només serveix per a emmagatzemar aliments i begudes.
- Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic individual en interiors.

- Aquest aparell es pot utilitzar a oficines, habitacions d'hotels, habitacions d'hospitals, cases rurals i altres allotjaments similars quan aquest ús no superi els nivells (mitjans) d'ús domèstic.
- Per evitar la contaminació dels aliments, seguiu les instruccions següents:
  - No deixeu la porta oberta durant molta estona.
  - Netegeu sovint les superfícies que poden estar en contacte amb els aliments i amb els sistemes de drenatge.
- AVÍS: Manteniu les obertures de ventilació de la carcassa de l'aparell o de l'estructura integrada lliures d'obstruccions.
- AVÍS: No utilitzeu dispositius mecànics o altres mitjans per a accelerar el procés de descongelació, tret dels recomanats pel fabricant.
- AVÍS: No feu malbé el circuit de refrigeració.
- AVÍS: No utilitzeu aparells elèctrics dins dels compartiments d'emmagatzematge d'aliments de l'aparell, tret que siguin del tipus recomanats pel fabricant.
- No feu servir polvoritzadors ni vapor per netejar l'aparell.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit suau. Feu servir només detergents neutres. No utilitzeu productes abrasius, fregalls de neteja abrasius, dissolvents ni objectes metàl·lics.
- Quan l'aparell hagi de romandre buit durant un període de temps llarg, desendol-leu-lo, traieu el gel, netegeu-lo i deixeu la porta oberta per evitar que s'hi facin floridures.
- No emmagatzemeu substàncies explosives com ara llaunes d'aerosol amb un propulsor inflamable en aquest aparell.
- Si el cable d'alimentació és fa malbé, cal que sigui el fabricant, un servei autoritzat o personal qualificat qui el substitueixi a fi d'evitar perills.

## 2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

### 2.1 Instal·lació

#### AVÍS!

La instal·lació d'aquest aparell han d'anar a càrrec d'una persona qualificada.

- Retireu tot l'embalatge de l'aparell.
- No instal·leu ni utilitzeu aparells que estiguin avariats.
- Per motius de seguretat, no feu servir l'aparell abans d'instal·lar-lo a la seva estructura integrada.
- Consulteu les instruccions corresponents per a la instal·lació de l'aparell i canviar el sentit d'obertura de la porta al nostre lloc web.
- Vigileu quan moveu l'aparell, ja que pesa molt. Feu servir sempre guants de seguretat i calçat tapat.
- Assegureu-vos que l'aire pugui circular per l'aparell.
- Després de la instal·lació inicial o d'haver canviat el sentit d'obertura de la porta, espereu un mínim de 4 hores abans d'endollar l'aparell al corrent elèctric. D'aquesta manera, l'oli tornarà al compressor.
- Abans de dur a terme cap manipulació de l'aparell (per exemple, invertir el sentit d'obertura de la porta), desendol·leu-lo del corrent elèctric.
- No instal·leu l'aparell a prop de radiadors o cuines, forns i fogons, tret que s'especifiqui una altra cosa a les instruccions d'instal·lació.
- No exposeu l'aparell a la pluja.
- No instal·leu l'aparell on hi hagi llum solar directa.
- No instal·leu aquest aparell en llocs molt humits o molts freds.
- Quan moveu l'aparell, aixequem-lo per la vora frontal per evitar ratllar el terra.
- Protegiu el terra per evitar ratllar-lo quan canvieu el sentit d'obertura de la porta de l'aparell.
- L'aparell conté una bossa dessecant. No és cap joguina. No és menjar. Desfeu-vos-en de seguida.

### 2.2 Connexió elèctrica

#### AVÍS!

Risc d'incendi i descàrrega elèctrica.

#### AVÍS!

Quan col·loqueu l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no quedi en-ganxat enlloc ni es danyi.

#### AVÍS!

No utilitzeu adaptadors de connexió múltiple ni allargadors.

#### PRECAUCIÓ!

Qualsevol treball elèctric necessari per a instal·lar aquest aparell ha de ser dut a terme per un electricista competent.

- Assegureu-vos que els paràmetres de la placa de característiques siguin compatibles amb les classificacions elèctriques de la xarxa elèctrica.
- L'aparell ha d'estar connectat a la presa de terra.
- Utilitzeu sempre un endoll a prova de cops instal·lat correctament.
- Si la presa de la font d'alimentació domèstica no està connectada a terra, connecteu l'aparell a una presa de terra independent en compliment de la normativa vigent i consultant un electricista qualificat.
- Assegureu-vos de no causar danys als components elèctrics (per exemple, l'endoll, el cable de xarxa, el compressor). Poseu-vos en contacte amb el centre de servei tècnic autoritzat o amb un electricista per canviar els components elèctrics.
- El cable de xarxa ha de quedar per sota del nivell de l'endoll.
- No connecteu l'endoll a la xarxa elèctrica abans de finalitzar el procés d'instal·lació. Assegureu-vos que hi hagi un accés a l'endoll de la xarxa després de la instal·lació.
- No desconnecteu l'electrodomèstic estirant el cable d'alimentació. Desconnecteu-lo sempre traient l'endoll.
- Aquest aparell inclou un endoll de corrent de 13 A. Si heu de canviar el fusible de l'endoll, feu servir només un fusible de 13 A ASTA (BS 1362) (només al Regne Unit i Irlanda).

## 2.3 Utilització

### ⚠ AVÍS!

Risc de lesions, cremades, descàrrega elèctrica o incendi.



L'aparell conté gas inflamable, isobutà (R600a), un gas natural amb una elevada compatibilitat mediambiental. Vigileu no fer malbé el circuit refrigerant, el qual conté isobutà.

- No canvieu les especificacions de l'electrodomèstic.
- Qualsevol ús del producte integrat com a aparell autònom està estrictament prohibit.
- Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una temperatura ambient d'entre 10°C a 43°C. Es garanteix el correcte funcionament de l'aparell sempre que es trobi dins de l'interval de temperatura especificat.
- No col·loqueu aparells elèctrics (com ara, gelateres) dins de l'aparell tret que el fabricant els consideri aptes.
- Si s'espatllés el circuit refrigerant, assegureu-vos que no hi ha flames ni fonts d'ignició dins l'habitació. Ventileu l'habitació.
- No deixeu que elements calents toquin les parts de plàstic de l'aparell.
- No deseu refrescos al congelador. Això crearia pressió a l'interior del recipient de la beguda.
- No emmagatzemeu gas ni líquid inflamable a l'aparell.
- No col·loqueu productes inflamables ni articles humits amb productes inflamables dins, a prop o damunt de l'aparell.
- No toqueu el compressor ni el condensador. Són calents.
- No trageu ni toqueu articles del compartiment del congelador si teniu les mans molles o humides.
- No torneu a congelar aliments que s'hagin descongelat.
- Seguiu les instruccions de conservació indicades a l'envàs dels aliments congelats.
- Abans de desmar els aliments al congelador, envaseu-los amb algun material apta per a aliments.
- No deixeu que els aliments entrin en contacte amb les parets interiors dels compartiments.

## 2.4 Cura i neteja

### ⚠ AVÍS!

Risc de lesions o d'espatllar l'aparell.

- Abans de fer cap tasca de manteniment, apagueu l'aparell i desconnecteu el cable de l'endoll.
- L'aparell conté hidrocarburs a la unitat de refrigeració. El manteniment i la recàrrega de la unitat només l'ha de fer una persona qualificada.

## 2.5 Manteniment i reparació

- Per reparar l'aparell, poseu-vos en contacte amb un centre tècnic autoritzat. Feu servir només recanvis originals.
- Tingueu present que si arregleu l'aparell vosaltres mateixos o el feu arreglar per alguna persona que no sigui professional pot tenir conseqüències per a la vostra seguretat i podria anul·lar la garantia.
- Les següents peces de recanvi estan disponibles almenys durant 7 anys després que es descatalogui el model: termòstats, sensors de temperatura, circuits impresos, fonts de llum, nanses, frontisses de portes, safates i cistelles. Les juntes de les portes estan disponibles almenys durant 10 anys un cop descatalogat el model. La durada pot ser més llarga al vostre país. Visiteu el nostre lloc web per a més informació.
- Tingueu en compte que algunes d'aquestes peces només estan disponibles per a reparadors professionals i que no totes les peces afecten a tots els models.

## 2.6 Rebuig

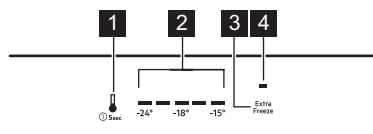
### ⚠ AVÍS!

Risc de lesions o ofegament.

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Desconnecteu el cable d'alimentació i aparteu-lo.
- Traieu la porta per evitar que els nens i les mascotes quedin tancades a l'interior de l'aparell.
- El circuit de refrigeració i els materials d'aïllament d'aquest aparell no fan mal a la capa d'ozó.
- L'escuma aïllant conté gasos inflamables. Contacteu amb les vostres autoritats municipals per obtenir informació sobre com desfer-vos de l'aparell correctament.

- No feu malbé la part de l'unitat de refrigeració que és a prop de l'intercanviador de calor.

## 3. TAUER DE CONTROL



1. Botó del compartiment del congelador  
Botó de l'aparell ON/OFF
2. Indicadors de temperatura
3. botó Frostmatic
4. Indicador Frostmatic

### 3.1 Botó ON/OFF

#### Encendre l'aparell

1. Inserir l'endoll a la presa de corrent.
2. Mantingueu premut el botó ON/OFF de l'aparell.

Els indicadors de temperatura mostren la temperatura predeterminada establerta.

#### Apagar l'aparell

1. Mantingueu premut el botó ON/OFF de l'aparell. Els indicadors de temperatura s'apagaran.
2. Desconnecteu l'endoll de la presa de corrent.

### 3.2 Regulació de la temperatura

**i** La temperatura no es pot configurar quan la funció Frostmatic estigui activada.

Ajusteu la temperatura de l'aparell tocant el botó del compartiment del congelador.

Els indicadors de temperatura mostren el nivell de temperatura establert.

El marge de temperatura pot variar entre -15 °C i -24 °C (recomanat -18 °C).

**i** La temperatura programada s'assolirà al cap de 24 h.

Després d'un tall de llum, l'aparell restableix les temperatures establertes.

### 3.3 Funció Frostmatic

La funció Frostmatic es fa servir per a pre-congelar i per a la congelació ràpida com a seqüència a l'interior del congelador. Aquesta funció accelera la congelació d'aliments frescos i protegeix els aliments ja emmagatzemats perquè no s'escalfin.

**i** Per congelar aliments frescos, activeu la funció Frostmatic almenys 24 h abans de posar els aliments.

Per activar la funció Frostmatic, premeu el botó Frostmatic. L'indicador Frostmatic s'il·lumina.

**i** Aquesta funció es desactiva després d'un màxim de 52 h.

Per desactivar la funció, premeu el botó Coolmatic del compartiment del congelador. L'indicador Frostmatic s'apagarà.

### 3.4 Alarma de temperatura alta

Si la temperatura interior del congelador puja, els indicadors de temperatura primer, tercer i cinquè del congelador començaran a parpellejar i s'activarà el so d'alarma.

Per parar l'alarma uns 1 h, premeu qualsevol botó. S'apaga el so. Els indicadors de temperatura primer, tercer i cinquè del congelador s'il·luminen de manera fixa durant 5 s abans de tornar a indicar la temperatura del congelador.

Al cap de 1 h, l'alarma es reinicia fins que es restableixin les condicions normals.

Si no premeu cap botó, el so s'apagarà al cap de 1 h.

### 3.5 Alarma per porta oberta

Si deixeu el congelador obert durant uns 80 s, els indicadors de temperatura del congelador es posaran a parpellejar i escoltareu un so d'avís.

Premeu qualsevol botó per parar el so d'avís. El so d'avís es para després de 1 h.

L'alarma s'aturarà si tanqueu la porta.

## 4. ÚS DIARI

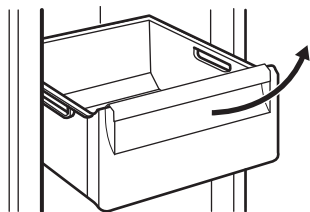
### 4.1 Treure els calaixos

#### ⚠ AVÍS!

Els dos compartiments superiors són tapes giratòries amb prestatges de vidre fixos. No les traieu, ja que les podríeu fer malbé.

Per treure un calaix d'un compartiment:

1. Obriu el calaix al màxim.
2. Quan arribi al final de les guies, aixequeu lleugerament la part del davant del calaix i extraieu-lo.



ⓘ Per tornar a col·locar el calaix al compartiment, seguïu els passos anteriors en l'ordre invertit.

ⓘ En alguns models, cal treure primer el compartiment per a ampolles si es vol treure el calaix.

### 4.2 Congelar aliments frescos

Feu servir el compartiment del congelador per congelar aliments frescos i emmagatzemar aliments congelats i ultracongelats durant molt de temps.

Activeu la funció Frostmatic, almenys 24 h abans de posar els aliments a congelar al compartiment del congelador.

Deseu els aliments frescos distribuïts uniformement en el primer i el segon compartiment o en el calaix superior.

No supereu la quantitat màxima de menjar que es pot congelar sense afegir més aliments frescos abans de 24 h (vegeu la placa de característiques).

Un cop ha finalitzat el procés de congelació, l'aparell torna a establir la temperatura anterior (vegeu la "funció Frostmatic").

Per obtenir més informació, consulteu "Consells per a la congelació".

### 4.3 Emmagatzematge d'aliments congelats

La primera vegada que engegueu l'aparell o després d'un temps llarg sense utilitzar-lo, abans d'introduir els productes al compartiment del congelador, activeu la funció Frostmatic un mínim de 3 h.

Per posar-hi una gran quantitat d'aliments, retireu els calaixos i poseu el menjar directament sobre els prestatges, separats un mínim de 15 mm de la porta.

#### ⚠ PRECAUCIÓ!

Si l'aparell porta desconnectat del corrent elèctric més temps de l'indicat a la placa de característiques sota "temps de pujada", cal consumir immediatament el menjar descongelat. Consulteu "Alarma de temperatura alta".

### 4.4 Producció de glaçons

Aquest aparell està equipat amb una safata, o més d'una, per a la producció de glaçons.

ⓘ No feu servir instruments metàl·lics per retirar les safates del congelador.

## 5. CONSELLS

### 5.1 Consells per a estalviar energia


- La configuració original garanteix el consum d'energia més eficient.
- No obriu la porta sovint ni la deixeu oberta més temps del necessari.
- Com més freda sigui la temperatura, més alt serà el consum elèctric.

- No tapeu les reixetes ni les ranures de ventilació.
- Assegureu-vos que els aliments desats a l'aparell permeten una bona circulació pels orificis de ventilació a l'interior de l'aparell.

## 5.2 Consells per a la congelació

- No congeleu ampolles o llaunes amb líquids, sobretot begudes amb diòxid de carboni, ja que podrien explotar.
- No deseu aliments calents al congelador.
- No col·loqueu aliments que encara s'han de congelar al costat d'aliments ja congelats.
- No us mengeu els glaçons ni els gelats de pal tan bon punt surtin del congelador per evitar congelacions.
- No torneu a congelar aliments que ja heu descongelat.

## 5.3 Consells per a l'emmagatzematge d'aliments congelats

- El compartiment congelador és el que està marcat amb .
- Una temperatura de -18 °C o menys és bona per garantir la conservació dels aliments congelats.
- Si establiu una configuració més alta a l'interior de l'aparell, el temps de conservació es podria reduir.
- Tot l'espai del congelador és adequat per desar-hi aliments congelats.
- Deixeu una mica d'espai entre els aliments perquè l'aire pugui circular lliurement.

## 5.4 Temps de conservació

| Tipus de menjar              | Temps de conservació (en mesos) |
|------------------------------|---------------------------------|
| Pa                           | 3                               |
| Fruita (llevat dels crítics) | 6 - 12                          |

| Tipus de menjar                          | Temps de conservació (en mesos) |
|--|---------------------------------|
| Verdures                                 | 8 - 10                          |
| Sobres sense carn                        | 1 - 2                           |
| <b>Làctics:</b>                          |                                 |
| Mantega                                  | 6 - 9                           |
| Formatge tendre (p. ex. mozzarella)      | 3 - 4                           |
| Formatge curat (p. ex. parmesà, cheddar) | 6                               |
| <b>Marisc:</b>                           |                                 |
| Peix blau (p. ex. salamó, verat)         | 2 - 3                           |
| Peix blanc (p. ex. bacallà, llenguado)   | 4 - 6                           |
| Gambes                                   | 12                              |
| Cloïsses i musclos sense conquilla       | 3 - 4                           |
| Peix cuit                                | 1 - 2                           |
| <b>Carn:</b>                             |                                 |
| Carn d'au                                | 9 - 12                          |
| Carn de bou                              | 6 - 12                          |
| Carn de porc                             | 4 - 6                           |
| Carn de xai                              | 6 - 9                           |
| Salsitxa                                 | 1 - 2                           |
| Pernil                                   | 1 - 2                           |
| Sobres amb carn                          | 2 - 3                           |

# 6. CURA I NETEJA

### AVÍS!

Consulteu els capítols de Seguretat.

## 6.1 Neteja de l'interior

Abans del primer ús, netegeu l'interior i tots els accessoris amb aigua tèbia i sabó neutre. Finalment, deixeu assecar.

### PRECAUCIÓ!

Els accessoris i les peces de l'aparell no són aptes per rentar-se al rentavaixelles.

### PRECAUCIÓ!

Netegeu el tauler de control amb un drap humit. No feu servir detergents. Netegeu el tauler de control, eixugueu-lo amb un drap suau.

## 6.2 Neteja periòdica

Netegeu l'equip periòdicament:

- Netegeu l'interior i els accessoris amb aigua tèbia i sabó neutre. Renteu i eixugueu.
- Netegeu sovint les juntes de la porta.

## 6.3 Desglaç del congelador

El congelador és sense gebre. No s'hi farà gel ni a les parets interiors ni als aliments mentre funcioni l'aparell.

## 6.4 Període d'inactivitat

Si no heu de fer servir l'aparell durant un període de temps llarg, preneu les precaucions següents:

1. Desconnecteu l'aparell del subministrament elèctric.
2. Retireu tots els aliments.
3. Netegeu l'aparell i tots els accessoris.
4. Deixeu la porta oberta per evitar olors desagradables.

# 7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

### ⚠ AVÍS!

Consulteu els capítols de Seguretat.

## 7.1 Què fer si...

| Problema                                  | Possible causa  | Solució  |
|---|---|--|
| L'aparell no funciona.                    | L'aparell està apagat.  | Engegueu l'aparell.  |
|   | L'endoll no està connectat correctament a la presa de corrent.        | Connecteu correctament l'endoll a la presa de corrent.   |
| L'aparell és sorollós.                    | No hi ha tensió a la presa de corrent.                                | Connecteu un altre aparell elèctric a la presa de corrent. Poseu-vos en contacte amb un electricista qualificat. |
|   | L'aparell no està ben assentat.                                       | Comproveu si l'aparell es manté estable.   |
| L'alarma sonora o visual està activada.   | L'aparell s'ha engegat fa poc.  | Consulteu "Alarma de temperatura alta" o "Alarma per porta oberta".  |
|   | La temperatura de l'aparell és massa alta.                            | Consulteu "Alarma de temperatura alta" o "Alarma per porta oberta".  |
|   | La porta s'ha deixat oberta.  | Tanqueu la porta.  |
| El compressor està constantment en marxa. | La temperatura establerta és incorrecta.                              | Consulteu el capítol "Tauler de control".  |
|   | Hi ha massa aliments alhora.  | Espereu unes hores i després torneu a comprovar la temperatura.  |
|   | La temperatura ambient és massa alta.                                 | Consulteu el capítol "Instal·lació".   |
|   | Els aliments que heu col·locat dins de l'aparell estan massa calents. | Deixeu que els aliments es refredin a temperatura ambient abans de desar-los.                                    |
|   | La porta no està ben tancada.   | Consulteu l'apartat "Tancament de la porta".   |

| <b>Problema</b>   | <b>Possible causa</b>   | <b>Solució</b>  |
|---|---|---|
|   | La funció Frostmatic està activada.   | Consulteu l'apartat «Funció Frostmatic».  |
| El compressor no s'inicia automàticament després de prémer «Frostmatic», o després de canviar la temperatura. | El compressor es posa en funcionament després d'un període de temps.                                      | Això és normal, no s'ha produït cap error.  |
| La porta no està ben alineada o interfereix amb la reixeta de ventilació.                                     | L'aparell no està anivellat.  | Consulteu les instruccions d'instal·lació.  |
| La porta costa d'obrir.   | Heu intentat obrir la porta just després d'haver-la tancada.  | Espereu uns segons després de tancar-la i abans de tornar-la a obrir.   |
| Hi ha massa gel.  | La porta no està ben tancada.   | Consulteu l'apartat "Tancament de la porta".  |
|   | La junta està deformada o bruta.  | Consulteu l'apartat "Tancament de la porta".  |
|   | No heu embolicat els aliments correctament.   | Emboliqueu els aliments correctament.   |
|   | La temperatura establerta és incorrecta.  | Consulteu el capítol "Tauler de control".   |
|   | L'aparell és ple i s'ha programat la temperatura més baixa.   | Fixeu una temperatura més alta. Consulteu el capítol "Tauler de control".   |
|   | La temperatura programada és massa baixa i la temperatura ambient és massa alta.                          | Fixeu una temperatura més alta. Consulteu el capítol "Tauler de control".   |
| Cau aigua al terra.   | La sortida d'aigua descongelada no està connectada a la safata evaporativa situada damunt del compressor. | Connecteu la sortida de l'aigua descongelada a la safata evaporativa.   |
| No es pot ajustar la temperatura.   | Les funcions Frostmatic o .   | Desactiveu la funció Frostmatic manualment, també podeu esperar que es desactivi automàticament. Consulteu l'apartat referent a la «Funció Frostmatic». |
| La temperatura de l'aparell és massa alta/massa baixa.  | La temperatura no s'ha programat correctament.  | Fixeu una temperatura més alta/més baixa.   |
|   | La porta no està ben tancada.   | Consulteu l'apartat "Tancament de la porta".  |
|   | Els aliments queden massa calents.  | Deixeu que els aliments es refredin abans de col·locar-los al frigorífic.   |
|   | Hi ha massa aliments alhora.  | Deseu menys aliments alhora.  |
|   | La porta s'ha obert massa vegades.  | Obriu la porta només si és necessari.   |
|   | La funció Frostmatic està activada.   | Consulteu l'apartat "funció Frostmatic".  |

| Problema   | Possible causa                               | Solució  |
|--|--|--|
|  | No hi ha circulació d'aire fred a l'aparell. | Assegureu-vos que hi ha circulació d'aire fred a l'aparell. Consulteu el capítol "Consells".   |
| El cinquè indicador de temperatura parpelleja.         | Problema de comunicació.                     | Poseu-vos en contacte amb el Centre d'assistència autoritzat. El sistema de refrigeració continuarà mantenint els aliments freds, però no es podrà ajustar la temperatura. |
| El primer o segon indicador de temperatura parpelleja. | Problema del sensor de temperatura.          | Poseu-vos en contacte amb el Centre d'assistència autoritzat. El sistema de refrigeració continuarà mantenint els aliments freds, però no es podrà ajustar la temperatura. |

**i** Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb el centre de servei autoritzat.

## 7.2 Tancament de la porta

1. Netegeu les juntes de la porta.

2. Consulteu les instruccions per ajustar la porta.
3. Poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència tècnica autoritzat per canviar les juntes de la porta defectuoses.

## 8. DADES TÈCNIQUES

La informació tècnica es troba a l'etiqueta energètica i a la placa de característiques de l'electrodomèstic, que pot estar situada a sobre o a dins de l'aparell.

### Només per a Suïssa

Tensió: 220-240 V

Freqüència: 50 Hz

### Només per a la UE

El codi QR de l'etiqueta energètica subministrada amb l'aparell inclou un enllaç web a la informació del rendiment de l'aparell a la base de dades de la Comissió Europea EPREL. Conserveu l'etiqueta energètica per a futures consultes, així com el manual de l'usuari i la

resta de documentació subministrada amb l'aparell. També podeu accedir a la informació de la base de dades EPREL des de l'enllaç <https://eprel.ec.europa.eu>, cercant el model i el número de l'aparell que trobareu a la placa de característiques. Visiteu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) per a més informació sobre l'etiqueta energètica.

### Només per al Regne Unit

El codi QR de l'etiqueta energètica subministrada amb l'aparell inclou un enllaç web a la informació del rendiment de l'aparell. Conserveu l'etiqueta energètica per a futures consultes, així com el manual de l'usuari i la resta de documentació subministrada amb l'aparell.

## 9. INFORMACIÓ PELS ORGANISMES DE PROVES I ASSAIGS

La instal·lació i la preparació de l'electrodomèstic per a qualsevol verificació EcoDesign ha de complir amb:


|                    |             |
|--------------------|-------------|
| UK                 | BS EN 62552 |
| UE, Suïssa, Israel | EN 62552    |
| Austràlia          | IEC 62552   |


|            |                   |
|------------|-------------------|
| Sud-àfrica | SANS 62552        |
| UAE        | UAE.S 5010-3:2022 |
| GCC        | SASO-2892_2018    |

Els requisits de ventilació, els espais de separació i l'espai lliure de la part posterior han de ser els que s'indiquen en el manual de l'u-

suari (a "Instal·lació"). Poseu-vos en contacte amb el fabricant per a més informació, inclosos els plans de càrrega.

## 10. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS

Recicleu els materials amb el símbol . Poseu l'embalatge als contenidors adients al posterior reciclatge. Ajudeu a protegir el medi ambient i la salut humana i a reciclar les deixalles procedents d'aparells elèctrics i elec-

trònics. No llenceu els aparells marcats amb el símbol  amb les deixalles domèstiques. Porteu el producte a les instal·lacions de reciclatge locals o poseu-vos en contacte amb la vostra oficina municipal.

|                             |    |                                    |    |
|-----------------------------|----|------------------------------------|----|
| 1. SAFETY INFORMATION.....  | 14 | 7. TROUBLESHOOTING.....            | 21 |
| 2. SAFETY INSTRUCTIONS..... | 16 | 8. TECHNICAL DATA.....             | 23 |
| 3. CONTROL PANEL.....       | 18 | 9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES |    |
| 4. DAILY USE.....           | 19 | .....                              | 23 |
| 5. HINTS AND TIPS.....      | 19 | 10. ENVIRONMENTAL CONCERNS.....    | 23 |
| 6. CARE AND CLEANING.....   | 20 |                                    |    |

## 1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance read the supplied instructions carefully. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that result from incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

### 1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years and persons with very ex-

tensive and complex disabilities are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed. Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

### 1.2 General Safety

- This appliance is for storing food and beverages only.
- This appliance is designed for single household do-

- mestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
  - To avoid contamination of food respect the following instructions:
    - do not open the door for long periods;
    - clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems;
  - **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
  - **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
  - **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
  - Do not use water spray and steam to clean the appliance.
  - Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
  - When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.
  - Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
  - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1 Installation

#### **WARNING!**

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not use the appliance before installing it in the built-in structure due to safety manner.
- Follow the separate instructions for the appliance installation and door reversing available on our website.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door, wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens, or hobs, unless otherwise specified in the installation instructions.
- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.
- Protect the floor from scratches when reversing the appliance door.
- The appliance contains a bag of desiccant. This is not a toy. This is not food. Please dispose of it immediately.

### 2.2 Electrical connection

#### **WARNING!**

Risk of fire and electric shock.

#### **WARNING!**

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

#### **WARNING!**

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

#### **CAUTION!**

Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician.

- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- The appliance must be earthed.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not disconnect the appliance by pulling on the mains cable. Always pull on the mains plug.
- This appliance is fitted with a 13 A mains plug. If it is necessary to change the mains plug fuse, use only a 13 A ASTA (BS 1362) fuse (UK and Ireland only).

### 2.3 Use

#### **WARNING!**

Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of the appliance.
- Any use of the built-in product as free-standing is strictly prohibited.
- This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 43°C. The specified temperature range guarantees the correct operations of the appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Follow the storage instructions on the packaging of frozen food.
- Wrap the food in any food contact material before putting it in the freezer compartment.
- Do not allow food to come in contact with the inner walls of the appliance compartments.

## 2.4 Care and cleaning

### **WARNING!**

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.

## 2.5 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use only original spare parts.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts are available for at least 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Door gaskets are available for at least 10 years after the model has been discontinued. The duration may be longer in your country. For further information, please visit our website.
- Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.

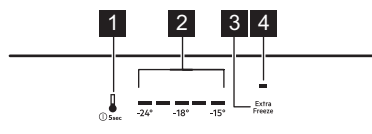
## 2.6 Disposal

### **WARNING!**

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

## 3. CONTROL PANEL



1. Freezer compartment button  
Appliance ON/OFF button
2. Temperature indicators
3. Frostmatic button
4. Frostmatic indicator

### 3.1 Switching on/off

#### Switching on

1. Insert the plug into the power socket.
2. Press and hold the appliance ON/OFF button.

Temperature indicators show the set default temperature.

#### Switching off

1. Press and hold the appliance ON/OFF button. Temperature indicators switch off.
2. Disconnect the mains plug from the power socket.

### 3.2 Temperature regulation

**i** It is not possible to set the temperature when the Frostmatic function is on.

Set the temperature of the appliance by tapping the freezer compartment button.

Temperature indicators show the set temperature level.

The temperature range may vary between -15°C and -24°C (recommended -18°C).

**i** The set temperature will be reached within 24 h.  
After a power failure, the appliance restores the set temperatures.

### 3.3 Frostmatic function

The Frostmatic function is used to pre-freeze and fast freeze in sequence in the freezer compartment. This function accelerates the freezing of fresh food and protects foodstuffs already stored from warming.

**i** To freeze fresh food activate the Frostmatic function at least 24 h before placing the food.

To activate the Frostmatic function press Frostmatic button. The Frostmatic indicator lights up.

**i** This function stops after a maximum 52 h.

To deactivate the function press the freezer compartment button. The Frostmatic indicator switches off.

### 3.4 High temperature alarm

When the temperature in the freezer compartment increases, the first, third and fifth freezer temperature indicators flash and the sound is on.

To deactivate the alarm for 1 h, press any button. The sound switches off. The first, third and fifth freezer temperature indicators light steadily for 5 sec before indicating the freezer temperature again.

After 1 h the alarm restarts until normal conditions are restored.

If you do not press any button, the sound switches off after 1 h.

### 3.5 Door open alarm

If the freezer door is left open for approx. 80 sec, freezer temperature indicators flash and the sound is on.

Press any button to switch off the sound. The sound switches off after 1 h.

The alarm deactivates after closing the door.

## 4. DAILY USE

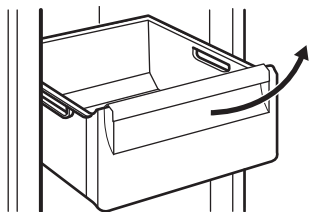
### 4.1 Removing drawers

#### ⚠ WARNING!

Two top compartments are rotating flaps with fixed glass shelves. Do not remove them as you could damage them.

To remove a drawer from a compartment:

1. Pull the drawer out until it stops.
2. Once you reach the end of the runners, lift slightly the front of the drawer and remove it from the appliance.



ⓘ To put the drawer into a compartment, follow the above steps in reverse order.

ⓘ In some models, to remove the drawer, it is necessary to remove the bottle bin first.

### 4.2 Freezing fresh food

Use the freezer compartment for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

Activate the Frostmatic function at least 24 h before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Store the fresh food evenly distributed in the first and second compartment or drawer from the top.

Do not exceed the max. amount of food that can be frozen without adding other fresh food within 24 h (refer to the rating plate).

When the freezing process is complete, the appliance automatically returns to the previous temperature setting (see "Frostmatic function").

For more information refer to "Hints for freezing".

### 4.3 Storage of frozen food

When activating the appliance for the first time or after a period out of use, activate the Frostmatic function at least 3 h before putting the products in the freezing compartment.

To store large quantities of food, remove the drawers and place the food directly on the shelves, at least 15 mm away from the door.

#### ⚠ CAUTION!

If the power has been off for longer than the value shown on rating plate under "rising time", the defrosted food must be consumed immediately. Refer to "High temperature alarm".

### 4.4 Ice-cube production

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

ⓘ Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.

## 5. HINTS AND TIPS

### 5.1 Hints for energy saving

- The original configuration ensures the most efficient use of energy.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- The colder the temperature setting, the higher the energy consumption.
- Do not cover the ventilation grilles or holes.


- Ensure that food products inside the appliance allow air circulation through holes in the rear interior of the appliance.

### 5.2 Hints for freezing

- Do not freeze bottles or cans with liquids, in particular drinks containing carbon dioxide. They may explode during freezing.
- Do not put hot food in the freezer compartment.

- Do not place fresh unfrozen food directly next to already frozen food.
- Do not eat ice cubes, water ices or ice lollies immediately after taking them out of the freezer to avoid frostbites.
- Do not re-freeze defrosted food.

### 5.3 Hints for storage of frozen food

- Freezer compartment is marked with .
- Good temperature setting that ensures preservation of frozen food products is a temperature less than or equal to -18°C.
- Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life.
- The whole freezer compartment is suitable for storage of frozen food products.
- Leave enough space around the food to allow air to circulate freely.

### 5.4 Shelf life

| Type of food           | Shelf life (months) |
|------------------------|---------------------|
| Bread                  | 3                   |
| Fruits (except citrus) | 6 - 12              |
| Vegetables             | 8 - 10              |
| Leftovers without meat | 1 - 2               |
| <b>Dairy food:</b>     |                     |

| Type of food                         | Shelf life (months) |
|--------------------------------------|---------------------|
| Butter                               | 6 - 9               |
| Soft cheese (e.g. mozzarella)        | 3 - 4               |
| Hard cheese (e.g. parmesan, cheddar) | 6                   |
| <b>Seafood:</b>                      |                     |
| Fatty fish (e.g. salmon, mackerel)   | 2 - 3               |
| Lean fish (e.g. cod, flounder)       | 4 - 6               |
| Shrimps                              | 12                  |
| Shucked clams and mussels            | 3 - 4               |
| Cooked fish                          | 1 - 2               |
| <b>Meat:</b>                         |                     |
| Poultry                              | 9 - 12              |
| Beef                                 | 6 - 12              |
| Pork                                 | 4 - 6               |
| Lamb                                 | 6 - 9               |
| Sausage                              | 1 - 2               |
| Ham                                  | 1 - 2               |
| Leftovers with meat                  | 2 - 3               |

## 6. CARE AND CLEANING

### WARNING!

Refer to Safety chapters.

### 6.1 Cleaning the interior

Before first use clean the interior and all accessories with lukewarm water and neutral soap, then dry.

### CAUTION!

The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

### CAUTION!

Clean the control panel with a moist cloth. Do not use any detergents. Wipe the control panel dry with a soft cloth.

### 6.2 Periodic cleaning

Clean the equipment regularly:

- Clean the inside and accessories with lukewarm water and neutral soap. Rinse and wipe them dry.
- Wipe down the door seals regularly.

### 6.3 Defrosting of the freezer

The freezer compartment is frost free. There is no build up frost on the internal walls nor on the foods, when the appliance is in operation.

### 6.4 Period of non-operation

When the appliance is not in use for long period, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.

3. Clean the appliance and all accessories.

4. Leave the door open to prevent unpleasant smells.

## 7. TROUBLESHOOTING

### **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

### 7.1 What to do if...

| Problem  | Possible cause  | Solution   |
|--|---|--|
| The appliance does not operate.                          | The appliance is switched off.  | Switch on the appliance.   |
|  | The mains plug is not connected to the mains socket correctly.  | Connect the mains plug to the mains socket correctly.  |
|  | There is no voltage in the mains socket.  | Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician. |
| The appliance is noisy.                                  | The appliance is not supported properly.  | Check if the appliance stands stable.  |
| Acoustic or visual alarm is on.                          | The cabinet has been recently switched on.  | Refer to "High temperature alarm" or "Door open alarm".  |
|  | The temperature in the appliance is too high.   | Refer to "High temperature alarm" or "Door open alarm".  |
|  | The door is left open.  | Close the door.  |
| The compressor operates continually.                     | Temperature is set incorrectly.   | Refer to "Control panel" chapter.  |
|  | Too much food is put in at the same time.   | Wait a few hours and then check the temperature again.   |
|  | The room temperature is too high.   | Refer to "Installation" chapter.   |
|  | Food placed in the appliance is too warm.   | Allow food to cool to room temperature before storing.   |
|  | The door is not closed correctly.   | Refer to "Closing the door" section.   |
|  | The Frostmatic function is switched on.   | Refer to "Frostmatic function" section.  |
|  | The compressor does not start immediately after pressing the "Frostmatic", or after changing the temperature. | The compressor starts after a period of time.  |
| Door is misaligned or interferes with ventilation grill. | The appliance is not levelled.  | Refer to installation instructions.  |
| Door does not open easily.                               | You attempted to re-open the door immediately after closing.  | Wait a few seconds between closing and re-opening of the door.                                 |

| Problem   | Possible cause  | Solution  |
|---|---|---|
| There is too much frost and ice.                      | The door is not closed correctly.   | Refer to "Closing the door" section.  |
|   | The gasket is deformed or dirty.  | Refer to "Closing the door" section.  |
|   | Food is not wrapped properly.   | Wrap the food properly.   |
|   | Temperature is set incorrectly.   | Refer to "Control panel" chapter.   |
|   | Appliance is fully loaded and is set to the lowest temperature.                         | Set a higher temperature. Refer to "Control panel" chapter.   |
| Water flows on the floor.                             | Temperature set in the appliance is too low and the ambient temperature is too high.    | Set a higher temperature. Refer to "Control panel" chapter.   |
|   | The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor. | Attach the melting water outlet to the evaporative tray.  |
| Temperature cannot be set.                            | The Frostmatic function is switched on.   | Switch off Frostmatic function manually, or wait until it deactivates automatically. Refer to "Frostmatic function" section.                |
| The temperature in the appliance is too low/too high. | The temperature is not set correctly.   | Set a higher/lower temperature.   |
|   | The door is not closed correctly.   | Refer to the "Closing the door" section.  |
|   | The food is too hot.  | Let the food cool down before storage.  |
|   | Too much food is stored at the same time.   | Store less food at the same time.   |
|   | The door has been opened often.   | Open the door only if necessary.  |
|   | The Frostmatic function is switched on.   | Refer to the "Frostmatic function" section.   |
|   | There is no cold air circulation in the appliance.                                      | Ensure cold air circulation in the appliance. Refer to the "Hints and tips" chapter.  |
| Fifth temperature indicator blinks.                   | Communication problem.  | Contact the Authorised Service Centre. The cooling system will continue to keep food cold, but temperature adjustment will not be possible. |
| First or second temperature indicator blinks.         | Temperature sensor problem.   | Contact the Authorised Service Centre. The cooling system will continue to keep food cold, but temperature adjustment will not be possible. |

**i** If the problem persists, contact the Authorised Service Centre.

## 7.2 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. To adjust the door, refer to installation instructions.

- To replace the defective door gaskets, contact the Authorized Service Centre.

## 8. TECHNICAL DATA

The technical information is on the energy label and on the appliance rating plate, which may be located on or inside the appliance.

### For Switzerland only

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50 Hz

### For EU only

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents pro-

vided with this appliance. It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detailed information about the energy label.

### For UK only

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

## 9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES


Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with:


|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| UK                      | BS EN 62552 |
| EU, Switzerland, Israel | EN 62552    |
| Australia               | IEC 62552   |
| South Africa            | SANS 62552  |

|     |                   |
|-----|-------------------|
| UAE | UAE.S 5010-3:2022 |
| GCC | SASO-2892_2018    |

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual in "Installation". Contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

## 10. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of ap-

pliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

|                                       |    |   |    |
|---------------------------------------|----|---|----|
| 1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA..... | 24 | 7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....              | 31 |
| 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....       | 26 | 8. DATI TECNICI.....                          | 33 |
| 3. PANNELLO DEI COMANDI.....          | 28 | 9. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST..... | 34 |
| 4. USO QUOTIDIANO.....                | 29 | 10. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE... 34        |    |
| 5. CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....       | 30 |   |    |
| 6. CURA E PULIZIA.....                | 31 |   |    |

## 1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

### 1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i

rischi coinvolti. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse possono caricare e scaricare l'apparecchiatura a condizione che siano stati istruiti adeguatamente. Tenere i bambini al di sotto dei 3 anni lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

## 1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente alla conservazione di alimenti e bevande.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- Per evitare la contaminazione degli alimenti rispettare le seguenti istruzioni:
  - non aprire la porta per lunghi periodi;
  - pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili;
- **AVVERTENZA:** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detersivi neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da

una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione

#### **AVVERTENZA!**

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non usare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso date le misure di sicurezza.
- Seguire le istruzioni separate per l'installazione dell'apparecchiatura e l'inversione della porta disponibili sul nostro sito web.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura vicino a radiatori o fornelli, forni o piani cottura, se non diversamente specificato nelle istruzioni di installazione.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.
- Proteggere il pavimento dai graffi quando si inverte lo sportello dell'apparecchiatura.

- L'apparecchiatura contiene un sacchetto di essiccante. Questo prodotto non è un giocattolo. Questo prodotto non è un alimento. Smaltirlo immediatamente.

### 2.2 Collegamento elettrico

#### **AVVERTENZA!**

Rischio di incendio e scossa elettrica.

#### **AVVERTENZA!**

In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

#### **AVVERTENZA!**

Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

#### **ATTENZIONE!**

Il collegamento elettrico necessario per l'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguito da un elettricista qualificato.

- Assicurarsi che i parametri sulla targhetta siano compatibili con i valori nominali della rete elettrica.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a terra.
- Utilizzare sempre una presa con contatto di protezione correttamente installata.
- Se la presa di alimentazione domestica non è collegata a terra, collegare l'apparecchiatura a una messa a terra separata in conformità alle normative vigenti, consultando un elettricista qualificato.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.

- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine del processo di installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non scollegare l'apparecchiatura tirando il cavo di alimentazione. Staccare sempre la spina di alimentazione.
- L'apparecchiatura è dotata di una presa da 13 A. Se è necessario sostituire il fusibile della presa di corrente, utilizzare solo un fusibile da 13 A ASTA (BS 1362) (solo Regno Unito e Irlanda).

## 2.3 Utilizzo

### AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- È severamente vietato qualsiasi uso del prodotto a incasso come libera installazione.
- Questa apparecchiatura è destinata a un utilizzo a temperature ambiente comprese tra 10°C e 43°C. L'intervallo di temperature specificato garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente infiammabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.

- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.
- Avvolgere gli alimenti con materiali per uso alimentare prima di metterli nello scomparto del congelatore.
- Evitare che gli alimenti vengano a contatto con le pareti interne degli scomparti dell'apparecchiatura.

## 2.4 Cura e pulizia

### AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o danni all'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.

## 2.5 Assistenza tecnica

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I pezzi di ricambio seguenti sono disponibili per almeno 7 anni dopo la cessazione della produzione del modello: termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi e cestelli. Le guarnizioni per porte sono disponibili per almeno 10 anni dopo la cessazione della produzione del modello. La durata potrebbe essere più lunga nel tuo Paese. Per ulteriori informazioni visita il nostro sito web.
- Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.

## 2.6 Smaltimento

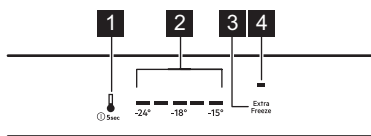
### ⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

## 3. PANNELLO DEI COMANDI



1. Pulsante del vano congelatore Pulsante ON/OFF dell'apparecchiatura
2. Spia della temperatura
3. Tasto Frostmatic
4. Frostmatic indicatore

### 3.1 Accensione/Spengimento

#### Accensione

1. Inserire la spina nella presa di corrente.
2. Tenere premuto il pulsante ON/OFF dell'apparecchiatura.

Le spie della temperatura mostrano la temperatura predefinita impostata.

#### Spengimento

1. Tenere premuto il pulsante ON/OFF dell'apparecchiatura. Le spie della temperatura si spengono.
2. Scollega la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

### 3.2 Regolazione della temperatura

ⓘ Non è possibile impostare la temperatura quando è attiva la funzione Frostmatic.

Impostare la temperatura dell'apparecchiatura toccando il pulsante del vano congelatore.

Le spie della temperatura mostrano il livello di temperatura impostato.

L'intervallo di temperatura può variare tra -15°C e -24°C (consigliato -18°C).

ⓘ La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 h.

Dopo un'interruzione di corrente l'apparecchiatura ripristina le temperature impostate.

### 3.3 Funzione Frostmatic

La funzione Frostmatic viene utilizzata per eseguire il pre-congelamento e il congelamento rapido in sequenza del vano congelatore. Questa funzione accelera il congelamento di alimenti freschi e protegge i prodotti già riposti evitando che si scaldino.

ⓘ Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione Frostmatic almeno 24 h prima di introdurla.

Per attivare la funzione Frostmatic premere il pulsante Frostmatic. La spia Frostmatic si accende.

ⓘ Questa funzionalità si interrompe dopo un massimo di 52 h.

Per disattivare la funzione premere il tasto dello scomparto congelatore. La spia Frostmatic si spegne.

### 3.4 Allarme temperatura elevata

Quando la temperatura nello scomparto congelatore aumenta, la prima, la terza e la quinta spia della temperatura del congelatore lampeggiano e viene emesso un segnale acustico.

Per disattivare l'allarme per 1 h, premere qualsiasi pulsante. Il segnale acustico viene disattivato. La prima, la terza e la quinta spia della temperatura del congelatore rimangono accese continuamente per 5 sec prima di in-

dicare nuovamente la temperatura del congelatore.

L'allarme si riavvia 1 h fino al ripristino delle condizioni normali.

Se non si preme alcun tasto, il segnale acustico si spegne dopo 1 h.

### 3.5 Allarme di porta aperta

Se la porta del congelatore viene lasciata aperta per circa 80 sec, le spie della tempera-

tura del congelatore lampeggiano e viene emesso un segnale acustico.

Premere un pulsante qualsiasi per disattivare il segnale acustico. Il segnale acustico viene disattivato dopo 1 h.

L'allarme si disattiva dopo la chiusura della porta.

## 4. USO QUOTIDIANO

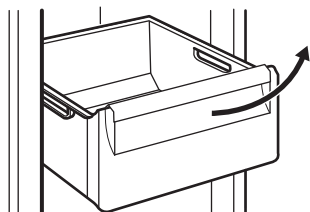
### 4.1 Rimozione dei cassetti

#### ⚠ AVVERTENZA!

Due vani superiori sono ribaltine rotanti con ripiani in vetro fissi. Non rimuoverli perché potrebbero danneggiarsi.

Per togliere un cassetto da uno scomparto:

1. Estrarre il cassetto fino all'arresto.
2. Una volta raggiunta l'estremità delle guide, sollevare leggermente la parte anteriore del cassetto e rimuoverlo dall'apparecchio.



ⓘ Per inserire il cassetto in uno scomparto, seguire i passaggi precedenti in ordine inverso.

ⓘ In alcuni modelli per rimuovere il cassetto è necessario rimuovere prima il contenitore del flacone.

### 4.2 Congelamento di alimenti freschi

Usare lo scomparto congelatore per il congelamento degli alimenti freschi e per la conservazione di alimenti congelati e surgelati a lungo.

Attivare la funzione Frostmatic almeno 24 h prima di inserire gli alimenti da congelare nello scomparto congelatore.

Conservare gli alimenti freschi distribuiti uniformemente nel primo e secondo scomparto o cassetto dall'alto.

Non superare la quantità massima di alimenti che possono essere congelati senza aggiungere altri alimenti freschi 24 h (fare riferimento alla targhetta identificativa).

Al termine del processo di congelamento, l'apparecchiatura ritorna automaticamente all'impostazione della temperatura precedente (vedere la "funzione Frostmatic").

Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Consigli per il congelamento".

### 4.3 Conservazione di cibi congelati

Quando si attiva l'apparecchiatura per la prima volta o dopo un periodo di inutilizzo, attivare la funzione Frostmatic almeno 3 h prima di mettere i prodotti nello scomparto di congelamento.

Per conservare grandi quantità di cibo, rimuovere i cassetti e posizionare il cibo direttamente sui ripiani, almeno 15 mm lontano dalla porta.

#### ⚠ ATTENZIONE!

Se l'alimentazione è rimasta spenta più a lungo del valore indicato sulla targhetta identificativa come "tempo di risalita", gli alimenti scongelati devono essere consumati immediatamente. Vedere "Allarme temperatura elevata".

### 4.4 Produzione dei cubetti di ghiaccio

Quest'elettrodomestico è dotato di una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio.

ⓘ Non utilizzare strumenti metallici per estrarre le vaschette dal congelatore.

## 5. CONSIGLI E SUGGERIMENTI


### 5.1 Consigli per il risparmio energetico

- La configurazione originale garantisce l'uso più efficiente dell'energia.
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Più fredda è l'impostazione della temperatura, maggiore è il consumo di energia.
- Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Assicurarsi che i prodotti alimentari all'interno dell'apparecchiatura permettano la circolazione dell'aria attraverso i fori nella parte interna posteriore dell'apparecchio.

### 5.2 Consigli per il congelamento

- Non congelare bottiglie o lattine con liquidi, in particolare bevande contenenti anidride carbonica. Possono esplodere durante il congelamento.
- Non mettere cibi caldi nel congelatore.
- Non collocare alimenti freschi non congelati direttamente accanto a quelli già congelati.
- Non mangiare i cubetti di ghiaccio, i ghiaccioli o le granite subito dopo averli tolti dal congelatore.
- Non congelare nuovamente il cibo scongelato.

### 5.3 Consigli per la conservazione di cibi congelati

- Lo scomparto congelatore è quello contrassegnato con .
- Una buona impostazione della temperatura che garantisce la conservazione degli alimenti congelati è una temperatura inferiore o uguale a -18 °C.
- L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchiatura può portare a una minore durata di conservazione.
- L'intero scomparto del congelatore è adatto alla conservazione di prodotti alimentari surgelati.

- Lasciare abbastanza spazio intorno al cibo per permettere all'aria di circolare liberamente.

### 5.4 Periodo di conservazione

| Tipo di cibo  | Periodo di conservazione (mesi) |
|---|---------------------------------|
| Pane  | 3                               |
| Frutta (a eccezione degli agrumi)                   | 6 - 12                          |
| Verdure   | 8 - 10                          |
| Avanzi senza carne                                  | 1 - 2                           |
| <b>Latticini:</b>                                   |                                 |
| Burro   | 6 - 9                           |
| Formaggio a pasta molle (ad es. mozzarella)         | 3 - 4                           |
| Formaggio a pasta dura (ad es. parmigiano, cheddar) | 6                               |
| <b>Frutti di mare:</b>                              |                                 |
| Pesci grassi (ad es. salmone, sgombro)              | 2 - 3                           |
| Pesci magri (ad es. merluzzo, platessa)             | 4 - 6                           |
| Gamberetti  | 12                              |
| Vongole e cozze sgusciate                           | 3 - 4                           |
| Pesce cotto   | 1 - 2                           |
| <b>Carne:</b>                                       |                                 |
| Pollame   | 9 - 12                          |
| Manzo   | 6 - 12                          |
| Maiale  | 4 - 6                           |
| Agnello   | 6 - 9                           |
| Salsiccia   | 1 - 2                           |
| Prosciutto  | 1 - 2                           |
| Avanzi con carne                                    | 2 - 3                           |

## 6. CURA E PULIZIA

### **AVVERTENZA!**

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 6.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzarlo per la prima volta, pulire l'interno e tutti gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro, quindi asciugare.

### **ATTENZIONE!**

Gli accessori e le parti dell'elettrodomestico non sono adatti per essere lavati in lavastoviglie.

### **ATTENZIONE!**

Pulire il pannello di controllo con un panno umido. Non usare detersivi. Asciugare il pannello di controllo con un panno morbido.

### 6.2 Pulizia periodica

Pulire regolarmente l'apparecchiatura:

- Pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro. Sciacquarli e asciugarli.
- Pulire regolarmente le guarnizioni della porta.

### 6.3 Scongelamento del congelatore

Lo scomparto congelatore è privo di brina. La brina non si forma sulle pareti interne né sugli alimenti durante il funzionamento dell'apparecchiatura.

### 6.4 Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Rimuovere tutto il cibo.
3. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
4. Lasciare la porta aperta per evitare la formazione di odori sgradevoli.

## 7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### **AVVERTENZA!**

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 7.1 Cosa fare se...

| Problema                              | Causa possibile  | Soluzione   |
|---------------------------------------|--|---|
| L'apparecchiatura non funziona.       | L'apparecchiatura è spenta.                                  | Accendere l'apparecchiatura.  |
|                                       | La spina non è collegata correttamente alla presa elettrica. | Collegare correttamente la spina alla presa elettrica.  |
| L'apparecchiatura è rumorosa.         | La presa elettrica non ha tensione.                          | Collegare un'apparecchiatura elettrica diversa alla presa di alimentazione. Contattare un elettricista qualificato. |
|                                       | L'apparecchiatura non è supportata correttamente.            | Controllare che l'apparecchiatura abbia una posizione stabile.  |
| L'allarme acustico o visivo è attivo. | Il mobiletto è stato acceso di recente.                      | Vedere "Allarme temperatura elevata" o "Allarme di porta aperta".   |

| <b>Problema</b>   | <b>Causa possibile</b>   | <b>Soluzione</b>  |
|---|--|---|
|   | La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.   | Vedere "Allarme temperatura elevata" o "Allarme di porta aperta".               |
|   | La porta è stata lasciata aperta.  | Chiudere la porta.  |
| Il compressore funziona in modo continuo.   | La temperatura non è impostata correttamente.  | Vedere il capitolo "Pannello dei comandi".                                      |
|   | Troppo cibo viene inserito contemporaneamente.   | Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.                            |
|   | La temperatura ambiente è troppo alta.   | Vedere il capitolo "Installazione".   |
|   | Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura sono troppo caldi.  | Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente. |
|   | La porta non è chiusa correttamente.   | Vedere la sezione "Chiusura della porta".                                       |
|   | La funzione Frostmatic è attiva.   | Vedere la sezione "Funzione Frostmatic".  |
| Il compressore non si avvia immediatamente dopo avere premuto il tasto "Frostmatic", oppure dopo avere modificato la temperatura. | Il compressore si avvia dopo un certo periodo di tempo.  | È normale, non si tratta di un'anomalia di funzionamento.                       |
| La porta non è allineata o interferisce con la griglia di ventilazione.   | L'apparecchiatura non è perfettamente in piano.  | Fare riferimento alle istruzioni di installazione.                              |
| La porta non si apre facilmente.  | Si è cercato di riaprire la porta subito dopo averla chiusa.   | Attendere alcuni secondi fra la chiusura della porta e la sua riapertura.       |
| C'è una quantità eccessiva di brina e ghiaccio.   | La porta non è chiusa correttamente.   | Vedere la sezione "Chiusura della porta".                                       |
|   | La guarnizione è deformata o sporca.   | Vedere la sezione "Chiusura della porta".                                       |
|   | Il cibo non è avvolto correttamente.   | Avvolgere correttamente il cibo.  |
|   | La temperatura non è impostata correttamente.  | Vedere il capitolo "Pannello dei comandi".                                      |
|   | L'apparecchiatura è completamente carica ed è impostata sulla temperatura più bassa.                                   | Impostare una temperatura superiore. Vedere il capitolo "Pannello dei comandi". |
|   | La temperatura impostata nell'apparecchiatura è troppo bassa e la temperatura ambiente è troppo alta.                  | Impostare una temperatura superiore. Vedere il capitolo "Pannello dei comandi". |
| L'acqua scorre sul pavimento.   | Lo scarico dell'acqua di sbrinamento non è collegato alla vaschetta di evaporazione posta al di sopra del compressore. | Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla vaschetta di evaporazione.  |

| Problema  | Causa possibile                                  | Soluzione  |
|---|--|--|
| Non è possibile impostare la temperatura.                                   | Viene attivata la funzione Frostmatic.           | Disattivare manualmente la funzione Frostmatic oppure aspettare finché la funzione si disattiva automaticamente. Vedere la sezione "funzione Frostmatic".            |
| La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta. | La temperatura non è impostata correttamente.    | Impostare una temperatura superiore/inferiore.   |
|   | La porta non è chiusa correttamente.             | Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".  |
|   | Il cibo è troppo caldo.                          | Lasciare raffreddare il cibo prima di riporlo.   |
|   | Troppo cibo viene conservato contemporaneamente. | Conservare meno alimenti contemporaneamente.   |
|   | La porta viene aperta frequentemente.            | Aprire la porta solo se necessario.  |
|   | La funzione Frostmatic è attiva.                 | Vedere la sezione "funzione Frostmatic".   |
|   | Nell'apparecchiatura non circola l'aria fredda.  | Verificare la circolazione dell'aria fredda nell'apparecchiatura. Vedere il capitolo "Consigli e suggerimenti".  |
| La quinta spia della temperatura lampeggia.                                 | Problema di comunicazione.                       | Contattare il Centro Assistenza Autorizzato. Il sistema di raffreddamento continuerà a mantenere gli alimenti freddi, ma non sarà possibile regolare la temperatura. |
| La prima o la seconda spia della temperatura lampeggia.                     | Problema al sensore della temperatura.           | Contattare il Centro Assistenza Autorizzato. Il sistema di raffreddamento continuerà a mantenere gli alimenti freddi, ma non sarà possibile regolare la temperatura. |

**i** Nel caso in cui il problema persista, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

- Per regolare la porta, fare riferimento alle istruzioni di installazione.
- Per sostituire le guarnizioni difettose della porta, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

## 7.2 Chiusura della porta

- Pulire le guarnizioni della porta.

## 8. DATI TECNICI

Le informazioni tecniche si trovano sull'etichetta energetica e sulla targhetta dei dati dell'apparecchiatura, che può trovarsi sopra o all'interno dell'apparecchiatura.

### Solo per la Svizzera

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50 Hz

### Solo per l'UE

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti

con questa apparecchiatura. È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchiatura. Per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica, vedere il sito [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

### Solo per il Regno Unito

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate alle prestazioni dell'apparecchiatura. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura.

## 9. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST


L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi alla normativa:


|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| UK                    | BS EN 62552 |
| UE, Svizzera, Israele | EN 62552    |
| Australia             | IEC 62552   |
| Sudafrica             | SANS 62552  |

|     |                   |
|-----|-------------------|
| UAE | UAE.S 5010-3:2022 |
| GCC | SASO-2892_2018    |

I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore devono essere conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso sotto "Installazione". Contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

## 10. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Smaltire l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana riciclando rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  con i rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

|                                  |    |                                  |    |
|----------------------------------|----|----------------------------------|----|
| 1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA..... | 35 | 7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....   | 42 |
| 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....  | 37 | 8. DADOS TÉCNICOS.....           | 44 |
| 3. PAINEL DE COMANDOS.....       | 39 | 9. INFORMAÇÃO PARA INSTITUTOS DE |    |
| 4. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....        | 40 | TESTE.....                       | 45 |
| 5. SUGESTÕES E DICAS.....        | 41 | 10. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS..... | 45 |
| 6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....     | 42 |                                  |    |

## 1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da instalação e utilização do aparelho, leia atentamente as instruções fornecidas. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorretas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

### 1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais velhas e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas no que respeita à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem

os perigos envolvidos. É permitida a carga e a descarga do aparelho por crianças entre 3 e 8 anos de idade e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas, desde que tenham sido instruídas corretamente. É necessário manter as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a menos que sejam constantemente vigiadas.

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincom com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

## 1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se apenas a armazenar alimentos e bebidas.
- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.
- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não exceda os níveis de utilização doméstica (médios).
- Para evitar a contaminação dos alimentos, siga as instruções que se seguem:
  - não abra a porta durante longos períodos;
  - limpe regularmente superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis;
- AVISO: Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde ele se encontra encastrado.
- AVISO: Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante.
- AVISO: Não danifique o circuito de refrigeração.
- AVISO: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos do aparelho destinados a alimentos, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não utilize jatos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões abrasivos, solventes ou objetos metálicos.
- Quando o aparelho estiver vazio durante um longo período, desligue-o, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para prevenir o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com agente de pressão inflamável, dentro do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser

substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou

por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.

## 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 2.1 Instalação

#### AVISO!

A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.

- Retire a embalagem toda.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Não utilize o aparelho antes de o instalar na estrutura embutida de uma forma segura.
- Siga as instruções separadas para a instalação do aparelho e inversão da porta disponíveis no nosso website.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
- Certifique-se de que o ar pode circular em torno do aparelho.
- Após a instalação ou após uma inversão da porta, aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho à alimentação elétrica. Isto permite que o óleo regresse ao compressor.
- Antes de efetuar qualquer operação no aparelho (por exemplo, inverter a porta), retire a ficha da tomada elétrica.
- Não instale o aparelho próximo de radiadores ou fogões, fornos ou placas, salvo especificação em contrário nas instruções de instalação.
- Não exponha o aparelho à chuva.
- Não instale o aparelho em locais com luz solar direta.
- Não instale este aparelho em locais demasiado húmidos ou frios.
- Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.
- Proteja o chão contra riscos ao inverter a porta do aparelho.
- O aparelho contém um saco de dessecador. Não é um brinquedo. Não é um alimento. Deite-o fora imediatamente.

### 2.2 Ligação elétrica

#### AVISO!

Risco de incêndio e choque elétrico.

#### AVISO!

Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso nem danificado.

#### AVISO!

Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.

#### CUIDADO!

Quaisquer trabalhos elétricos necessários para a instalação deste aparelho devem ser efetuados por um electricista qualificado.

- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação elétrica.
- O aparelho tem estar ligado à terra.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques elétricos.
- Se a tomada de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com os regulamentos em vigor, consultando um electricista qualificado.
- Certifique-se de que não danifica os componentes elétricos (ficha e cabo de alimentação elétrica, compressor, etc.). Contacte o centro de assistência técnica autorizada ou um electricista se for necessário substituir componentes elétricos.
- O cabo de alimentação elétrica deve ficar abaixo do nível da ficha.
- Ligue a ficha à tomada elétrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não desligue o aparelho puxando o cabo de alimentação. Puxe sempre a ficha.

- Este aparelho está equipado com uma ficha de alimentação de 13 A. Se for necessário substituir o fusível da ficha de alimentação, utilize apenas um fusível de 13 A ASTA (BS 1362) (apenas Reino Unido e Irlanda).

## 2.3 Utilização

### AVISO!

Risco de ferimentos, queimaduras, choque eléctrico ou incêndio.



O aparelho contém gás inflamável, isobutano (R600a), um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental. Tenha cuidado para não provocar danos no circuito de refrigeração que contém isobutano.

- Não altere as especificações do aparelho.
- É estritamente proibida qualquer utilização do produto de encastrar como produto independente.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado à temperatura ambiente entre 10°C e 43°C. O funcionamento correto do aparelho pode apenas ser garantido dentro do intervalo de temperatura especificado.
- Não coloque dispositivos eléctricos (por ex., máquinas de fazer gelados) no interior do aparelho, exceto se forem autorizados pelo fabricante.
- Se ocorrerem danos no circuito de refrigeração, certifique-se de que não existem chamas e fontes de ignição na divisão. Ventile bem a divisão.
- Não permita que objetos quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador. Isto irá criar pressão no recipiente da bebida.
- Não guarde gases e líquidos inflamáveis no aparelho.
- Não coloque produtos inflamáveis, nem objetos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não toque no compressor ou no condensador. Estão quentes.
- Não remova nem toque em peças do compartimento de congelação com as mãos húmidas ou molhadas.
- Não volte a congelar alimentos que já foram descongelados.
- Cumpra as instruções de armazenamento das embalagens dos alimentos congelados.

- Embrulhe os alimentos em qualquer material adequado para entrar em contacto com alimentos antes de os colocar no compartimento do congelador.
- Não permita que os alimentos entrem em contacto com as paredes internas dos compartimentos do aparelho.

## 2.4 Manutenção e limpeza

### AVISO!

Risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Antes de qualquer ação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento A manutenção e o recarregamento só devem ser efetuados por uma pessoa qualificada.

## 2.5 Assistência técnica

- Para reparar o aparelho, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado. Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- Note que uma reparação própria ou não profissional pode ter consequências para a segurança e anular a garantia.
- As seguintes peças de reposição estão disponíveis durante, pelo menos, 7 anos após a descontinuação do modelo: termóstatos, sensores de temperatura, placas de circuito impressas, fontes de luz, pegas de porta, dobradiças de porta, tabuleiros e cestos. As juntas das portas estão disponíveis durante, pelo menos, 10 anos após a descontinuação do modelo. A duração pode ser mais longa no seu país. Para saber mais informações, visite o nosso website.
- Note que algumas destas peças de reposição só estão disponíveis para reparadores profissionais e que nem todas as peças de reposição são relevantes para todos os modelos.

## 2.6 Eliminação

### AVISO!

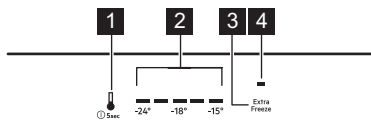
Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.

- Remova a porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem fechados no interior do aparelho.
- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento deste aparelho não prejudicam a camada de ozono.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte a sua autoridade

- municipal para saber como eliminar o aparelho correctamente.
- Não provoque danos na parte da unidade de arrefecimento que está próxima do permutador de calor.

### 3. PAINEL DE COMANDOS



1. Botão do compartimento do congelador Botão LIGAR/DESLIGAR do aparelho
2. Indicadores de temperatura
3. Botão Frostmatic
4. Indicador Frostmatic

#### 3.1 Ligar/desligar

##### Como ligar

1. Insira a ficha na tomada elétrica.
2. Prima e mantenha premido o botão LIGAR/DESLIGAR do aparelho.

Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura predefinida.

##### Desligar

1. Prima e mantenha premido o botão LIGAR/DESLIGAR do aparelho. Os indicadores de temperatura apagam-se.
2. Desligue a ficha da tomada elétrica.

#### 3.2 Como regular a temperatura

**i** Não é possível definir a temperatura quando a função Frostmatic está ativa.

Defina a temperatura do aparelho tocando no botão do compartimento do congelador.

Os indicadores de temperatura apresentam o nível de temperatura definido.

O intervalo de temperaturas pode variar entre -15°C e -24°C (recomendado -18°C).

**i** A temperatura definida será atingida em 24 h. Após uma falha de energia, o aparelho restaura as temperaturas definidas.

#### 3.3 Função Frostmatic

A função Frostmatic é usada para fazer a pré-congelação e congelação rápida sequencial no compartimento do congelador. Esta função acelera a congelação de alimentos frescos e evita que os alimentos já armazenados aqueçam.

**i** Para congelar alimentos frescos, ative a função Frostmatic pelo menos 24 h antes de colocar os alimentos no aparelho.

Para ativar a função Frostmatic, prima o botão Frostmatic. O indicador Frostmatic luminoso acende-se

**i** Esta função para após um máximo 52 de h.

Para desativar a função, prima o botão Coolmatic do compartimento do . O indicador Frostmatic apaga-se.

#### 3.4 Alarme de temperatura alta

Quando aumenta a temperatura no compartimento do congelador, o primeiro, terceiro e quinto indicadores de temperatura do congelador piscam e o som é ativado.

Para desativar o alarme para 1 h, prima qualquer botão. O som desliga-se. Os primeiro, terceiro e quinto indicadores de temperatura do congelador acendem-se continuamente durante 5 seg antes de indicar novamente a temperatura do congelador.

Após 1 h, o alarme reinicia uma hora após a desativação, até que as condições normais sejam restauradas.

Se não premir qualquer botão, o som desliga-se após 1 h.

### 3.5 Alarme de porta aberta

Se a porta do congelador for deixada aberta durante aprox. 80 seg, os indicadores de temperatura do frigorífico piscam e o som é ativado.

Prima qualquer botão para desligar o som. O som desliga-se após 1 h.

O alarme é desativado depois de a porta ser fechada

## 4. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

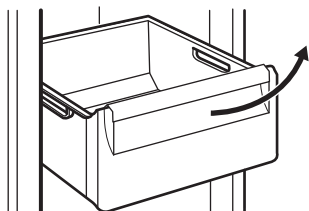
### 4.1 Remover as gavetas

#### ⚠ AVISO!

Dois compartimentos superiores são abas rotativas com prateleiras de vidro fixas. Não os remova, pois pode danificá-los.

Para retirar uma gaveta de um compartimento:

1. Puxe a gaveta para fora até parar.
2. Depois de atingir o fim das calhas, eleve ligeiramente a parte da frente da gaveta e retire-a do aparelho.



ⓘ Para voltar a colocar a gaveta num compartimento, execute os mesmos passos pela ordem inversa.

ⓘ Em alguns modelos, para retirar a gaveta, é necessário retirar primeiro o compartimento para garrafas.

### 4.2 Congelar alimentos frescos

Use o compartimento do congelador para congelar alimentos frescos e conservar alimentos congelados e ultracongelados a longo prazo.

Ative a função Frostmatic pelo menos 24 h antes de colocar os alimentos a congelar no compartimento do congelador.

Guarde os alimentos frescos uniformemente distribuídos no primeiro e segundo compartimentos ou gaveta da parte superior.

Não exceda a quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados sem adicionar outros alimentos frescos 24 h (consulte a placa de características).

Quando o processo de congelação terminar, o aparelho regressa automaticamente à definição de temperatura anterior (consulte a "Função Frostmatic").

Para obter mais informações, consulte "Sugestões para congelar".

### 4.3 Armazenamento de alimentos congelados

Quando ativar o aparelho pela primeira vez ou após um período sem utilização, ative a função Frostmatic pelo menos 3 h antes de colocar os produtos no congelador.

Para armazenar grandes quantidades de alimentos, retire as gavetas e coloque os alimentos diretamente nas prateleiras, pelo menos 15 mm longe da porta.

#### ⚠ CUIDADO!

Se a energia tiver estado desligada durante mais tempo do que o valor indicado na placa de características em "Tempo de subida", os alimentos descongelados devem ser consumidos imediatamente. Consulte "Alarme de temperatura alta".

### 4.4 Produção de cubos de gelo

Este aparelho inclui uma ou mais cuvetes para fazer cubos de gelo.

ⓘ Não use instrumentos metálicos para tirar as cuvetes do congelador.

## 5. SUGESTÕES E DICAS


### 5.1 Sugestões para poupar energia

- A configuração original garante o uso mais eficiente da energia.
- Não abra a porta muitas vezes nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Quanto mais fria for a regulação da temperatura, mais alto é o consumo de energia.
- Não tape as grelhas ou orifícios de ventilação.
- Certifique-se de que os produtos alimentares no interior do aparelho permitem a circulação do ar através de orifícios na parte interior traseira do aparelho.

### 5.2 Sugestões para congelar

- Não congele garrafas ou latas com líquidos, particularmente bebidas que contenham dióxido de carbono. Estas podem explodir durante o congelamento.
- Não coloque alimentos quentes no congelador.
- Não coloque alimentos frescos não congelados diretamente junto a alimentos já congelados.
- Não coma cubos de gelo, gelados com água ou gelados de gelo imediatamente após tirá-los do congelador para evitar queimaduras causadas pelo frio.
- Não volte a congelar alimentos descongelados.

### 5.3 Sugestões para armazenamento de alimentos congelados

- O compartimento do congelador está marcado com .
- A regulação de uma boa temperatura que assegure a preservação de produtos alimentares congelados deve ser igual ou inferior a -18 °C.
- A regulação de uma temperatura mais alta no interior do aparelho pode levar a uma duração mais curta.
- Todo o compartimento do congelador é adequado ao armazenamento de produtos alimentares congelados.

- Deixe espaço suficiente em torno dos alimentos para permitir que o ar circule livremente.

### 5.4 Validade

| Tipo de alimento                              | Validade (meses) |
|---|------------------|
| Pão   | 3                |
| Fruta (exceto citrinos)                       | 6 - 12           |
| Legumes                                       | 8 - 10           |
| Restos sem carne                              | 1 - 2            |
| <b>Laticínios:</b>                            |                  |
| Manteiga                                      | 6 - 9            |
| Queijo mole (por exemplo, mozzarella)         | 3 - 4            |
| Queijo duro (por exemplo, parmesão, cheddar)  | 6                |
| <b>Marisco:</b>                               |                  |
| Peixe gordo (por exemplo, salmão, cavala)     | 2 - 3            |
| Peixe magro (por exemplo, bacalhau, linguado) | 4 - 6            |
| Camarão                                       | 12               |
| Amêijoas e mexilhões sem casca                | 3 - 4            |
| Peixe cozinhado                               | 1 - 2            |
| <b>Carne:</b>                                 |                  |
| Aves  | 9 - 12           |
| Vaca  | 6 - 12           |
| Porco   | 4 - 6            |
| Borrego                                       | 6 - 9            |
| Salsichas                                     | 1 - 2            |
| Presunto                                      | 1 - 2            |
| Restos com carne                              | 2 - 3            |

## 6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

### ⚠ AVISO!

Consulte os capítulos de Segurança.

### 6.1 Como limpar o interior

Antes da primeira utilização, limpe o interior e todos os acessórios com água morna e sabão neutro e, em seguida, seque.

### ⚠ CUIDADO!

Os acessórios e as peças do aparelho não são adequados para lavagem em máquinas de lavar loiça.

### ⚠ CUIDADO!

Limpe o painel de controlo com um pano húmido. Não utilize detergentes. Seque o painel de comandos com um pano macio.

### 6.2 Limpeza periódica

Limpe o equipamento regularmente:

- Limpe o interior e os acessórios com água morna e um pouco de sabão neutro. Enxague e seque-os.
- Limpe regularmente os vedantes da porta.

### 6.3 Descongelação do congelador

O compartimento do congelador não tem gelo. Não existe gelo nas paredes internas nem nos alimentos quando o aparelho está em funcionamento.

### 6.4 Período de inatividade

Quando não pretender utilizar o aparelho durante bastante tempo, adopte as seguintes precauções:

1. Desligue o aparelho da alimentação elétrica.
2. Retire todos os alimentos.
3. Limpe o aparelho e todos os acessórios.
4. Deixe a porta aberta para evitar cheiros desagradáveis.

## 7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### ⚠ AVISO!

Consulte os capítulos de Segurança.

### 7.1 O que fazer se...

| Problema                                | Causa possível   | Solução   |
|---|--|---|
| O aparelho não funciona.                | O aparelho está desligado.                                 | Ligar o aparelho.   |
|   | A ficha elétrica não está corretamente inserida na tomada. | Inserir corretamente a ficha na tomada elétrica.  |
| O aparelho emite demasiado ruído.       | Não há tensão na tomada elétrica.                          | Ligue um aparelho elétrico diferente à tomada elétrica. Contacte um electricista qualificado. |
|   | O aparelho não está apoiado corretamente.                  | Verifique se o aparelho se mantém estável.  |
| O aviso acústico ou visual está ligado. | O aparelho foi ligado há pouco tempo.                      | Consulte "Alarme de temperatura alta" ou "Alarme de porta aberta".                            |
|   | A temperatura no aparelho está demasiado elevada.          | Consulte "Alarme de temperatura alta" ou "Alarme de porta aberta".                            |
|   | A porta está aberta.                                       | Feche a porta.  |

| <b>Problema</b>   | <b>Causa possível</b>  | <b>Solução</b>   |
|---|--|--|
| O compressor funciona continuamente.  | A temperatura não está definida corretamente.  | Consulte o capítulo "Painel de comandos".  |
|   | São colocados demasiados alimentos ao mesmo tempo.   | Aguardar algumas horas e verificar novamente a temperatura.  |
|   | A temperatura ambiente está demasiado elevada.   | Consulte o capítulo "Instalação".  |
|   | Os alimentos guardados no aparelho estavam demasiado quentes.                                    | Deixe os alimentos arrefecerem até à temperatura ambiente antes de os guardar.   |
|   | A porta não está bem fechada.  | Consulte a secção "Fechar a porta".  |
| O compressor não arranca imediatamente após o botão "Frostmatic" ser premido ou após uma alteração da regulação de temperatura. | A função Frostmatic está ligada.   | Consultar a secção "Função Frostmatic".  |
|   | O compressor começa a funcionar passado algum tempo.   | Isto é normal e não ocorreu qualquer erro.   |
| A porta está desnivelada ou interfere com a grelha de ventilação.   | O aparelho não está nivelado.  | Consulte as instruções de instalação.  |
| A porta não abre facilmente.  | Tentou reabrir a porta imediatamente após a fechar.  | Aguardar alguns segundos depois de fechar antes de reabrir da porta.   |
| Demasiado gelo.   | A porta não está bem fechada.  | Consulte a secção "Fechar a porta".  |
|   | A junta está deformada ou suja.  | Consulte a secção "Fechar a porta".  |
|   | Os alimentos não estão devidamente embalados.  | Embale os alimentos adequadamente.   |
|   | A temperatura não está definida corretamente.  | Consulte o capítulo "Painel de comandos".  |
|   | O aparelho está totalmente carregado mas regulado para a temperatura mais baixa.                 | Definir uma temperatura mais alta. Consulte o capítulo "Painel de comandos".   |
| Há água a escorrer para o chão.   | A temperatura no aparelho está definida demasiado baixa e a temperatura ambiente demasiado alta. | Definir uma temperatura mais alta. Consulte o capítulo "Painel de comandos".   |
|   | A saída da água descongelada não está ligada ao tabuleiro de evaporação, por cima do compressor. | Encaixe a saída de água descongelada no tabuleiro de evaporação.   |
| Não é possível definir a temperatura.   | A Frostmatic função ativada.   | Desligue a Frostmatic função manualmente ou aguarde até que se desative automaticamente. Consulte a secção da "função Frostmatic". |

| Problema  | Causa possível                                       | Solução  |
|---|--|--|
| A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.  | A temperatura não está definida corretamente.        | Definir uma temperatura mais baixa/alta.   |
|   | A porta não está bem fechada.                        | Consulte a secção "Fechar a porta" .   |
|   | Os alimentos estão demasiado quentes.                | Deixe os alimentos arrefecer antes de os guardar.  |
|   | São armazenados demasiados alimentos ao mesmo tempo. | Armazene menos alimentos ao mesmo tempo.   |
|   | A porta foi aberta muitas vezes.                     | Abra a porta apenas se necessário.   |
|   | A função Frostmatic está ligada.                     | Consulte a secção "Função Frostmatic".   |
| O quinto indicador de temperatura pisca.              | Não há circulação de ar frio no aparelho.            | Assegure a circulação de ar frio dentro do aparelho. Consulte o capítulo "Sugestões e dicas" .   |
|   | Problema de comunicação.                             | Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado. O sistema de refrigeração irá continuar a manter os alimentos frios, mas a regulação da temperatura não será possível. |
| O primeiro ou segundo indicador de temperatura pisca. | Problema no sensor de temperatura.                   | Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado. O sistema de refrigeração irá continuar a manter os alimentos frios, mas a regulação da temperatura não será possível. |

**i** Se o problema persistir, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

## 7.2 Fechar a porta

1. Limpe as juntas da porta.

2. Para ajustar a porta, consulte as instruções de instalação.
3. Para substituir as juntas da porta defeituosas, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

## 8. DADOS TÉCNICOS

As informações técnicas encontram-se na etiqueta energética e na placa de classificação do aparelho, que pode estar localizada no aparelho ou no seu interior.

### Apenas para a Suíça

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50 Hz

### Apenas para a UE

O código QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho disponibiliza-lhe uma ligação da web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho na base de dados da EU EPREL. Mantenha a etiqueta

de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho. É também possível encontrar a mesma informação na EPREL utilizando a ligação <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e o número do produto que encontra na placa de características do aparelho. Consulte a ligação [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) para obter informação detalhada sobre a etiqueta de energia.

### Apenas para o Reino Unido

O código QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho disponibiliza-lhe uma liga-

ção da web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente

com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho.

## 9. INFORMAÇÃO PARA INSTITUTOS DE TESTE


A instalação e preparação do aparelho para qualquer verificação EcoDesign deve estar em conformidade com:


|                   |             |
|-------------------|-------------|
| UK                | BS EN 62552 |
| UE, Suíça, Israel | EN 62552    |
| Austrália         | IEC 62552   |
| África do Sul     | SANS 62552  |

|     |                   |
|-----|-------------------|
| EAU | UAE.S 5010-3:2022 |
| GCC | SASO-2892_2018    |

Os requisitos de ventilação, dimensões de encaixe e folgas traseiras mínimas deverão ser conforme declarado neste Manual do Utilizador em "Instalação". Contacte o fabricante para quaisquer informações adicionais, incluindo planos de carga.

## 10. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos elétricos e ele-

trónicos. Não elimine aparelhos marcados com o símbolo  com o lixo doméstico. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

|                                     |    |  |    |
|-------------------------------------|----|--|----|
| 1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD..... | 46 | 7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....                  | 53 |
| 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....  | 48 | 8. DATOS TÉCNICOS.....                         | 55 |
| 3. PANEL DE CONTROL.....            | 50 | 9. INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS..... | 56 |
| 4. USO DIARIO.....                  | 51 | 10. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES.....             | 56 |
| 5. CONSEJOS.....                    | 52 |  |    |
| 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....    | 53 |  |    |

## 1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

### 1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos. Los niños de 3 a 8 años y las personas con discapacidades muy extensas y complejas pueden cargar y descargar el aparato siempre que hayan sido debidamente instruidos. Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

## 1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está diseñado únicamente para almacenar alimentos y bebidas.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico en interiores.
- Este aparato se puede utilizar en oficinas, habitaciones de hotel, habitaciones de Bed&Breakfast, casas de campo y otros alojamientos similares donde dicho uso no exceda (en promedio) los niveles de uso doméstico.
- Para evitar la contaminación alimentaria, respete las siguientes instrucciones:
  - no abra la puerta durante largos periodos de tiempo;
  - limpie regularmente las superficies que pueden entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles;
- **ADVERTENCIA:** Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice agua pulverizada ni vapor para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.
- Cuando el aparato esté vacío durante un largo período, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho en el interior del aparato.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.

- Si el cable de alimentación sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico

autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### 2.1 Instalación

#### **ADVERTENCIA!**

Solo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No utilice el aparato antes de instalarlo en la estructura empotrada por motivos de seguridad.
- Siga las instrucciones específicas de instalación del aparato y sobre invertir la puerta que están en nuestro sitio web.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación otras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato al suministro eléctrico. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de llevar a cabo cualquier operación, (por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta).
- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción, a menos que se especifique lo contrario en las instrucciones de instalación.
- No exponga el aparato a la lluvia.
- No instale el aparato en lugares con luz solar directa.
- No instale este aparato en áreas excesivamente húmedas o frías.
- Cuando mueva el aparato, levántelo por el borde delantero para evitar rayar el suelo.
- Proteja el suelo de arañazos al invertir la puerta del aparato.
- El aparato contiene una bolsa de desecante. No se trata de un juguete. No es un alimento. No olvide desecharlo inmediatamente.

### 2.2 Conexión eléctrica

#### **ADVERTENCIA!**

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

#### **ADVERTENCIA!**

Al colocar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o doblado.

#### **ADVERTENCIA!**

No utilice adaptadores múltiples ni cables prolongadores.

#### **PRECAUCIÓN!**

Cualquier trabajo eléctrico necesario para instalar este aparato debe realizarlo un electricista cualificado.

- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- El aparato debe estar conectado a tierra.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente de acuerdo con la normativa vigente, con el asesoramiento de un electricista cualificado.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (p. ej., enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado o un electricista para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de alimentación debe permanecer por debajo del nivel del enchufe.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de que haya

acceso al enchufe después de la instalación.

- No desconecte el aparato tirando del cable de alimentación. Tire siempre del enchufe.
- Este aparato se suministra con un enchufe de 13 A. Si fuera necesario cambiar el fusible del enchufe de alimentación, use exclusivamente un fusible ASTA (BS 1362) de 13 A (solo para Reino Unido e Irlanda).

## 2.3 Uso

### **ADVERTENCIA!**

Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.



El aparato contiene un gas inflamable, isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante que contiene isobutano.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- Está estrictamente prohibido usar el producto incorporado de forma autónoma.
- Este aparato está diseñado para utilizarse en un margen de temperatura ambiente de 10°C a 43°C. El margen de temperatura especificado garantiza un funcionamiento correcto del aparato.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, salvo que el fabricante haya autorizado su utilización.
- Si se daña el circuito de refrigerante, asegúrese de que no haya llamas ni fuentes de ignición en la sala. Ventile la sala.
- No deje que los objetos calientes toquen las partes de plástico del aparato.
- No coloque refrescos en el congelador. De esta forma se creará presión en el contenedor de bebidas.
- No almacene gases ni líquidos inflamables en el aparato.
- No coloque productos inflamables o artículos mojados con productos inflamables dentro, cerca o sobre el aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No retire ni toque elementos del compartimento del congelador si sus manos están mojadas o húmedas.

- No vuelva a congelar los alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.
- Envuelva los alimentos en cualquier material adecuado antes de ponerlos en el congelador.
- No permita que los alimentos entren en contacto con las paredes interiores de los compartimentos del aparato.

## 2.4 Limpieza y mantenimiento

### **ADVERTENCIA!**

Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.

## 2.5 Asistencia técnica

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utiliza solamente piezas de repuesto originales.
- Tenga en cuenta que la autorreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podría anular la garantía.
- Los siguientes repuestos están disponibles al menos durante 7 años después de que el modelo se haya retirado del mercado: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impreso, fuentes de luz, manijas de puertas, bisagras de puertas, bandejas y cestas. Las juntas de las puertas están disponibles al menos durante 10 años tras la retirada del modelo. La duración puede ser mayor en su país. Visite nuestro sitio web para obtener más información.
- Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de recambio solo están disponibles para los reparadores profesionales, y que no todas las piezas de recambio son relevantes para todos los modelos.

## 2.6 Desecho

### **ADVERTENCIA!**

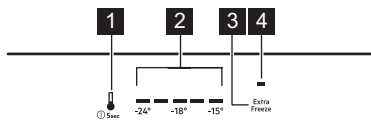
Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.

- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las

- autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

## 3. PANEL DE CONTROL



1. Botón del compartimento congelador  
Botón de encendido/apagado (ON/OFF) del aparato
2. Indicadores de temperatura
3. Tecla Frostmatic
4. Indicador Frostmatic

### 3.1 Encendido/Apagado

#### Encendido

1. Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
2. Mantenga pulsado el botón ON/OFF del aparato.

Los indicadores de temperatura muestran la temperatura ajustada por defecto.

#### Apagado

1. Mantenga pulsado el botón ON/OFF del aparato. Los indicadores de temperatura se apagan.
2. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.

### 3.2 Regulación de temperatura

❗ No es posible ajustar la temperatura cuando la función Frostmatic está activada.

Ajuste la temperatura del aparato tocando el botón del compartimento congelador.

Los indicadores de temperatura indican el nivel de temperatura ajustado.

El rango de temperatura puede variar entre  $-15^{\circ}\text{C}$  y  $-24^{\circ}\text{C}$  (recomendado  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

❗ La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 h. Después de un fallo de alimentación, el aparato restablece las temperaturas ajustadas.

### 3.3 Frostmatic función

La función Frostmatic se utiliza para realizar primero una congelación previa y después una congelación rápida del compartimento congelador. Esta función acelera la congelación de alimentos frescos e impide que se calienten los alimentos ya almacenados.

❗ Para congelar alimentos frescos, activa la función Frostmatic al menos 24 h antes de introducir los alimentos.

Para activar la función Frostmatic, pulse el botón Frostmatic. Se enciende el indicador Frostmatic.

❗ Esta función se detiene después de un máximo de 52 h.

Para desactivar la función pulse el botón del compartimento congelador. Se apaga el indicador Frostmatic .

### 3.4 Alarma de temperatura alta

Cuando la temperatura del compartimento congelador aumenta, el primer, tercer y quinto indicador de temperatura del congelador parpadean y el sonido se activa.

Para desactivar la alarma durante 1 h, pulse cualquier botón. El sonido se desactiva. El primer, tercer y quinto indicador de temperatura del congelador permanecen encendidos durante 5 seg antes de volver a indicar la temperatura del congelador.

Tras 1 h, la alarma se reinicia hasta que se restablecen las condiciones normales.

Si no se pulsa ningún botón, el sonido se apaga tras 1 h.

### 3.5 Alarma de puerta abierta

Si la puerta del congelador se deja abierta durante aprox. 80 seg, los indicadores de temperatura del congelador parpadean y el sonido se activa.

Pulse cualquier botón para apagar el sonido. El sonido se desactiva después de 1 h.

La alarma se desactiva después de cerrar la puerta.

## 4. USO DIARIO

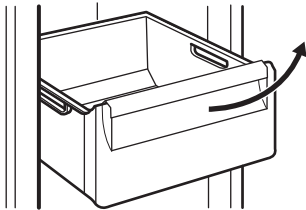
### 4.1 Extracción de los cajones

#### ⚠ ADVERTENCIA!

Dos de los compartimentos superiores incorporan aletas giratorias con estantes de vidrio fijos. No las retire, podría dañarlos.

Para extraer un cajón de un compartimento:

1. Tire del cajón hacia afuera hasta el tope.
2. Cuando llegue al final de las guías, levante ligeramente la parte delantera del cajón y extráigala del aparato.



ⓘ Para colocar el cajón en un compartimento, siga los pasos anteriores en orden inverso.

ⓘ En algunos modelos, para retirar el cajón es necesario quitar primero el contenedor de botellas.

### 4.2 Congelación de alimentos frescos

Use el compartimento congelador para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

Active la función Frostmatic al menos 24 h antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

Guarde los alimentos frescos distribuidos uniformemente en el primero y segundo compartimento o cajón desde la parte superior.

No supere la cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar sin añadir otros alimentos frescos 24 h (consulte la placa de características).

Cuando haya finalizado el proceso de congelación, el aparato vuelve automáticamente al ajuste de temperatura anterior (consulte "Función Frostmatic").

Para obtener más información, consulte "Sugerencias para congelar".

### 4.3 Almacenamiento de alimentos congelados

Al poner en marcha un aparato por primera vez o tras un periodo sin uso, active la función Frostmatic al menos durante 3 h antes de colocar productos en el compartimento congelador.

Para guardar gran cantidad de alimentos, retire los cajones y coloque la comida directamente en los estantes, separados al menos 15 mm de la puerta.

#### ⚠ PRECAUCIÓN!

Si ha estado desconectado del suministro eléctrico durante más tiempo que el valor que indica la placa de características bajo "tiempo de subida", los alimentos descongelados deben consumirse inmediatamente. Consulte "Alarma de temperatura alta".

### 4.4 Producción de cubitos de hielo

Este aparato va provisto de una o varias bandejas para producir cubitos de hielo.

ⓘ No utilice instrumentos metálicos para retirar las bandejas del compartimento del congelador.

## 5. CONSEJOS


### 5.1 Consejos para ahorrar energía

- Su posición original garantiza el consumo de energía más eficiente.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
- Cuanto más fría sea la temperatura ajustada, mayor será el consumo de energía.
- No cubra las rejillas o los orificios de ventilación.
- Asegúrese de que los productos alimenticios dentro del aparato permitan la circulación de aire a través de los orificios del interior trasero del aparato.

### 5.2 Sugerencias para congelar

- No congele las botellas o latas con líquidos, en particular las bebidas que contienen dióxido de carbono. Pueden explotar durante la congelación.
- No coloque alimentos calientes en el compartimiento del congelador.
- No ponga alimentos frescos sin congelar directamente junto a alimentos ya congelados.
- No coma cubitos de hielo, sorbetes o helados inmediatamente después de sacarlos del congelador para evitar congelaciones.
- No vuelva a congelar los alimentos descongelados.

### 5.3 Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

- El compartimento congelador está marcado con .
- Un buen ajuste de la temperatura que garantice la conservación de los alimentos congelados es una temperatura inferior o igual a -18 °C.
- Una temperatura más alta en el interior del aparato puede reducir la vida útil.
- Todo el compartimento congelador es adecuado para el almacenamiento de alimentos congelados.

- Deje suficiente espacio alrededor de los alimentos para permitir que el aire circule libremente.

### 5.4 Vida útil

| Tipo de alimento                        | Vida útil (meses) |
|---|-------------------|
| Pan                                     | 3                 |
| Frutas (excepto cítricos)               | 6 - 12            |
| Verduras                                | 8 - 10            |
| Sobras sin carne                        | 1 - 2             |
| <b>Lácteos:</b>                         |                   |
| Mantequilla                             | 6 - 9             |
| Queso blando (p. ej. mozzarella)        | 3 - 4             |
| Queso duro (p. ej. parmesano, cheddar)  | 6                 |
| <b>Marisco:</b>                         |                   |
| Pescado graso (p. ej. salmón, caballa)  | 2 - 3             |
| Pescado magro (p. ej. bacalao, platija) | 4 - 6             |
| Langostinos                             | 12                |
| Almejas y mejillones desconchados       | 3 - 4             |
| Pescado cocinado                        | 1 - 2             |
| <b>Carne:</b>                           |                   |
| Aves                                    | 9 - 12            |
| Vacuno                                  | 6 - 12            |
| Cerdo                                   | 4 - 6             |
| Cordero                                 | 6 - 9             |
| Salchichas                              | 1 - 2             |
| Jamón                                   | 1 - 2             |
| Sobras con carne                        | 2 - 3             |

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### **ADVERTENCIA!**

Consulte los capítulos sobre seguridad.

### 6.1 Limpieza del interior

Antes del primer uso, limpie el interior y todos los accesorios con agua tibia y jabón neutro, secándolos a continuación.

### **PRECAUCIÓN!**

Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en lavavajillas.

### **PRECAUCIÓN!**

Limpie el panel de control con un paño húmedo. No utilice ningún detergente. Seque el panel de control con un paño suave.

### 6.2 Limpieza periódica

Limpie el equipo con regularidad:

- Limpie el interior y los accesorios con agua tibia y jabón neutro. Enjuáguelos y séquelos.

- Limpie las juntas de la puerta con regularidad.

### 6.3 Descongelación del congelador

El compartimento congelador no tiene escarcha. No hay acumulación de escarcha en las paredes internas ni en los alimentos cuando el aparato está en funcionamiento.

### 6.4 Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones

1. Desconecte el aparato del suministro eléctrico.
2. Retire todos los alimentos.
3. Limpie el aparato y todos los accesorios.
4. Deje la puerta abierta para evitar olores desagradables.

## 7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### **ADVERTENCIA!**

Consulte los capítulos sobre seguridad.

### 7.1 Qué hacer si...

| Problema                                  | Posible causa   | Solución   |
|---|---|--|
| El aparato no funciona.                   | El aparato está apagado.                                  | Encienda el aparato.   |
|   | El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente. | Conecte el aparato a la toma de corriente correctamente.   |
|   | No hay tensión en la toma de corriente.                   | Conecte un aparato diferente a la de corriente. Póngase en contacto con un electricista cualificado. |
| El aparato hace ruido.                    | El aparato no está bien apoyado.                          | Compruebe que los soportes del aparato están estables.   |
| La alarma audible o visual está activada. | El armario se ha encendido hace poco.                     | Consulte "Alarma de temperatura alta" o "Alarma de puerta abierta".                                  |

| <b>Problema</b>   | <b>Posible causa</b>  | <b>Solución</b>   |
|---|---|---|
|   | La temperatura del aparato es demasiado alta.   | Consulte "Alarma de temperatura alta" o "Alarma de puerta abierta".           |
|   | La puerta se queda abierta.   | Cierre la puerta.   |
| El compresor funciona continuamente.  | La temperatura se ha ajustado de manera incorrecta.   | Consulte el capítulo "Panel de control".                                      |
|   | Ha puesto demasiados alimentos juntos al mismo tiempo.  | Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.                        |
|   | La temperatura ambiente es demasiado alta.  | Consulte el capítulo "Instalación".   |
|   | Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.   | Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de guardarlos. |
|   | La puerta no está bien cerrada.   | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                    |
|   | La función Frostmatic está activada.  | Consulte la sección "Función Frostmatic".                                     |
| El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar "Frostmatic", o tras cambiar la temperatura. | El compresor se pone en marcha al cabo de cierto tiempo.  | Esto es normal, no se ha producido ningún error.                              |
| La puerta está mal alineada o interfiere con la rejilla de ventilación.   | El aparato no está nivelado.  | Consulte las instrucciones de instalación.                                    |
| La puerta no se abre fácilmente.  | Ha intentado volver a abrir la puerta inmediatamente después de cerrarla.                                     | Espere unos segundos entre el cierre y la reapertura de la puerta.            |
| Hay demasiada escarcha y hielo.   | La puerta no está bien cerrada.   | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                    |
|   | La junta de la puerta está sucia o deformada.   | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                    |
|   | Los alimentos no están bien envueltos.  | Envuelva los alimentos correctamente.   |
|   | La temperatura se ha ajustado de manera incorrecta.   | Consulte el capítulo "Panel de control".                                      |
|   | El aparato está completamente cargado y ajustado a la temperatura más baja.                                   | Seleccione una temperatura más alta. Consulte el capítulo "Panel de control". |
|   | La temperatura ajustada en el aparato es demasiado baja y la temperatura ambiente demasiado alta.             | Seleccione una temperatura más alta. Consulte el capítulo "Panel de control". |
| El agua fluye por el suelo.   | La salida de agua de descongelación no está conectada a la bandeja de evaporación situada sobre el compresor. | Acople la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.       |

| Problema   | Posible causa  | Solución   |
|--|--|--|
| No se puede ajustar la temperatura.                    | La función Frostmatic está activada.                   | Apague manualmente la función Frostmatic, o espere hasta que la función se desactive automáticamente. Consulte la sección "Función Frostmatic".                    |
| La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.     | La temperatura no se ha ajustado correctamente.        | Seleccione una temperatura más alta/más baja.  |
|  | La puerta no está bien cerrada.                        | Consulte la sección "Cierre de la puerta".   |
|  | La comida está demasiado caliente.                     | Deje que los alimentos se enfrién antes de ponerlos dentro.  |
|  | Ha puesto demasiados alimentos juntos al mismo tiempo. | Guarde menos alimentos al mismo tiempo.  |
|  | La puerta se ha abierto con frecuencia.                | Abra la puerta sólo si es necesario.   |
|  | La función Frostmatic está activada.                   | Consulte la sección "Frostmatic función".  |
|  | No hay circulación de aire frío en el aparato.         | Asegúrese de que el aire frío circula con normalidad en el aparato. Consulte el capítulo "Consejos".   |
| El quinto indicador de temperatura parpadea.           | Problema de comunicación.                              | Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado. El sistema de refrigeración seguirá manteniendo fríos los alimentos, pero no podrá ajustar la temperatura. |
| El primer o segundo indicador de temperatura parpadea. | Problema del sensor de temperatura.                    | Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado. El sistema de refrigeración seguirá manteniendo fríos los alimentos, pero no podrá ajustar la temperatura. |

① Si el problema continúa, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

## 7.2 Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.

2. Para ajustar la puerta, consulte las instrucciones de instalación.
3. Para sustituir las juntas defectuosas de la puerta, póngase en contacto con un Centro de servicio autorizado.

## 8. DATOS TÉCNICOS

La información técnica figura en la etiqueta energética y en la placa de datos técnicos del aparato, que puede estar situada sobre el aparato o en su interior.

### Solo para Suiza

Tensión de alimentación: 220-240 V

Frecuencia: 50 Hz

### Solo para la UE

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos EPREL de la UE. Guarde la etiqueta energética como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato. También

puede encontrar la misma información en EPREL accediendo desde el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> e introduciendo el nombre del modelo y el número de producto que se encuentran en la placa de datos técnicos del aparato. Consulte el enlace [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) para obtener información detallada sobre la etiqueta energética.

### Solo para el Reino Unido

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato. Guarde la etiqueta energética como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

## 9. INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS


La instalación y la preparación del aparato para cualquier verificación de EcoDiseño deberá cumplir con


|                   |             |
|-------------------|-------------|
| UK                | BS EN 62552 |
| UE, Suiza, Israel | EN 62552    |
| Australia         | IEC 62552   |
| Sudáfrica         | SANS 62552  |

|     |                   |
|-----|-------------------|
| UAE | UAE.S 5010-3:2022 |
| CCG | SASO-2892_2018    |

Los requisitos de ventilación, las dimensiones de los huecos y las separaciones mínimas traseras serán los indicados en este manual de usuario en "Instalación". Póngase en contacto con el fabricante para cualquier otra información adicional, incluyendo los planos de carga.

## 10. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el embalaje en los contenedores correspondientes para reciclarlo. Ayude a proteger el medioambiente y la salud pública reciclando los residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

